



СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 26 повестки дня:

Международный год ребенка: планы и деятельность по улучшению положения детей в мире, особенно в развивающихся странах (*продолжение*)

Стр.

15

*Председатель: г-н Салим Ахмед САЛИМ
(Объединенная Республика Танзания).*

ПУНКТ 26 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Международный год ребенка: планы и деятельность по улучшению положения детей в мире, особенно в развивающихся странах (*продолжение*)

1. Г-н НАРАЙЯН (Индия) (*говорит по-английски*): Провозглашение 1979 года Международным годом ребенка было одним из самых перспективных решений Организации Объединенных Наций [резолюция 31/169], поскольку оно сосредоточило внимание как отдельных стран, так и международного сообщества на всем комплексе вопросов, связанных не только с благосостоянием ребенка, но и с будущим человечества. Положение ребенка — наиболее точный и чувствительный показатель состояния социального порядка и обстановки в мире. Если в обществе царят беспорядок, насилие, смешение ценностей, в первую очередь страдает именно ребенок; если существуют болезни, нищета и лишения, то в первую очередь и наиболее серьезно это затрагивает ребенка; если нет мира и начинается война, именно будущее ребенка в его зачатке ставится под угрозу.

2. И если мы собираемся создать справедливый и новый мировой порядок и новый международный экономический порядок, то должны начать именно с ребенка, что, как говорится в резолюции Генеральной Ассамблеи, является «частью более широких усилий в целях ускорения экономического и социального прогресса». Резолюция Генеральной Ассамблеи также подтвердила, что «понятие основных услуг для ребенка является жизненно важным компонентом социального и экономического развития». Хочу добавить, что оно также является жизненно важным компонентом политического развития, так как если война начинается в мыслях людей, ее зловещие семена падают прежде всего в окружение и воспитание ребенка.

3. Осознавая значение ребенка не только для экономического и социального прогресса нашей страны, но и для счастья нашего народа, Индия с момента обретения независимости занималась вопросом благосостояния детей. Некоторые основные права ребенка, такие как бесплатное обязательное образование в возрасте до 14 лет, запрещение найма детей для работы на фабриках и предотвращение издевательств над детьми младшего возраста, были внесены в конституцию Индии. В наших пятилетних планах, первый из которых был принят в 1951—1952 годах, мы исходили из общего взгляда на благосостояние детей, считая, что забота о ребенке и его развитии является одним из самых основополагающих средств развития людских ресурсов страны. В Индии насчитывается 230 млн. детей, что составляет почти 42 процента всего населения. Это наиболее уязвимый слой нашего общества, но в то же время это основной залог нашей будущей силы и благосостояния.

4. Символизируя важность, которую мы придаем вопросу о детях, и в качестве средства, дающего им самим возможность ощутить это, мы с начала пятидесятых годов отмечаем 14 ноября — день рождения Джавахарлала Неру, первого премьер-министра Индии — как День ребенка. Одним из замечательных предприятий на общественных началах в целях содействия творческим наклонностям ребенка являлся проводимый с начала пятидесятых годов международный детский конкурс Шанкара, в котором ежегодно принимают участие дети во всех частях мира. В Индии есть также Общество фильмов для детей и Фонд детских книг, которые являются неправительственными организациями, удовлетворяющими запросы творческих наклонностей развивающейся личности ребенка. Я говорю об этом потому, что Директор-исполнитель ЮНИСЕФ в своем докладе [A/34/452 и Add.1] говорил не только о «проблемах выживания» в отношении ребенка, но и о его творчестве, художественном творчестве, игре и отдыхе. В этом быстро изменяющемся мире необходимо, чтобы мы в отчаянной схватке с проблемами выживания не забывали о культурных и творческих потребностях ребенка — ведь он должен формироваться не как производное современной экономики, а как разумная и всесторонне развитая личность.

5. Хотя мы достаточно рано начали осуществлять широкий круг программ, направленных на улучшение благосостояния детей, на уровне штатов и на государственном уровне, эти программы касались отдельных секторальных групп, им недоставало всеобъемлющего характера и скоординированности. Поэтому в 1967 году правительство

Индия создало комитет с широкими полномочиями для оценки потребностей ребенка на различных этапах его развития в целях составления программы по удовлетворению этих потребностей и подготовки стратегии подхода к вопросу о благосостоянии детей. Следуя рекомендациям этого комитета, была выработана национальная политика в отношении детей, которая была принята правительством Индии 22 августа 1974 года. Национальная политика провозгласила детей ценностью, чрезвычайно важной для нации, и возложила ответственность за их воспитание и заботу о них на нацию. Была определена программа из 15 пунктов, включающая систему приоритетов и направленная на то, чтобы постепенно расширять объем услуг по благосостоянию ребенка, пока в течение разумного периода времени ими не будут охвачены все дети страны.

6. Был создан Национальный совет ребенка на высшем уровне, для того чтобы служить центром и форумом рассмотрения, планирования и координации многообразных услуг, предоставляемых для обеспечения потребностей детей. Состав Совета свидетельствовал о едином мнении о благосостоянии ребенка, принятом в Индии. Его президентом является премьер-министр, председателем — министр социального обеспечения, а членами — министр здравоохранения и благосостояния семьи, министр финансов и заместитель председателя плановой комиссии.

7. Следуя определенной национальной политике в отношении детей, в Индии были введены программы, предоставляющие основные услуги, такие как здравоохранение, питание, образование, отдых и другие, как для детей, так и для кормящих матерей. Для того чтобы придать всем этим услугам одну общую форму, была введена в действие система, известная под названием Интегральные службы для развития ребенка. Этой системой уже охвачено 150 участков по развитию в стране, и она предназначена для того, чтобы постепенно распространиться на всю страну. В стране уже существуют 354 районные педиатрические лечебницы, и остается еще только 54 района, где их нет.

8. Особое внимание мы уделяем вопросу о питании ребенка. Для детей в возрасте до шести лет, а также для беременных и кормящих матерей введена программа дополнительного питания. Этой программой охвачено уже более 7 млн. человек, что является скромным, но существенным началом.

9. Важной чертой программ по обеспечению благосостояния ребенка в Индии является тот упор, который делается на необходимость особого отношения к детям, страдающим физическими недостатками, и детям, принадлежащим к социально и экономически менее обеспеченным слоям общества. Тут следует добавить, что планирование семьи и благосостояния семьи являются важнейшими концепциями, направленными на защиту не только матери, но и ребенка от нескончаемого процесса деторождения, который получил название демографического взрыва.

10. Международный год ребенка придал новый толчок этим действующим программам по обеспечению благосостояния ребенка в Индии. В Индии тема национального плана действия в рамках Международного года ребенка получила название «Помощь обездоленным детям». Эта тема была преднамеренно выбрана для того, чтобы пробудить сознание народа и довести до сведения населения тот факт, что в развивающейся стране с таким огромным населением, как в Индии, для всеобъемлющего и фундаментального решения проблем ребенка нам необходимо сконцентрировать усилия на детях тех слоев нашего общества, которые живут в неблагоприятных условиях и терпят лишения. Национальный план действий также предусматривает конкретные цели и задачи на 1979 год и последующий период времени.

11. Задачей Международного года ребенка было значительно сократить смертность и заболевания ребенка и матери, способствовать росту сознания общества в том, что касается развития ребенка и получения им образования; способствовать физическому и социальному развитию ребенка; стремиться к осуществлению всеобщего начального образования и сокращению числа детей, бросающих школу; обеспечение питания, а также оздоровление окружающей среды и обеспечение хорошей питьевой водой; гарантирование основных прав детей и защита детей от жестокости, эксплуатации, пренебрежения и т. п.

12. Международный год ребенка вскоре подходит к концу. Однако годом ребенка должен быть каждый год. Мы в Индии рассматриваем данный Международный год как трамплин для постоянных и энергичных усилий до самого конца этого столетия. Национальный совет по вопросам детей 22 сентября 1979 года принял решение о том, что национальный план действий, связанный с Международным годом ребенка, должен продолжать оставаться основой других программ на последние два десятилетия этого столетия и что должен быть разработан перспективный план развития ребенка на период 1979—1999 годы в качестве составной части нашего национального плана развития. Проект шестого пятилетнего плана Индии предусматривает в качестве одной из своих главных целей на последующие годы:

«Обеспечение государством некоторых из основных потребностей групп населения с низким доходом, таких как обеспечение чистой питьевой водой, грамотность взрослого населения, начальное образование, здравоохранение, строительство дорог в сельской местности, строительство жилых домов для безземельных в сельской местности и минимальные услуги для городских трущоб».

Ожидается, что такой сугубо практический подход в планировании, применявшийся в общей стратегии развития принесет детям и матерям конкретные выгоды в области социально-экономического развития.

13. Одной из долгосрочных программ, затрагивающих детей, является образование. Несмотря на то, что мы не смогли осуществить положение конституции о свободном и обязательном образовании для детей, у нас в Индии в настоящее время 70 млн. детей пользуются яслями, ходят в начальную и среднюю школу. Предполагается, что в ходе выполнения шестого пятилетнего плана в школу будет принято еще 32 млн. детей в возрасте от 6 до 14 лет. Предполагается, что всеобщая грамотность в Индии будет достигнута не позднее, чем через десять лет.

14. Мы также пересматриваем систему законодательства, которая прямо или косвенно затрагивает детей, с тем чтобы выявить проблемы и недостатки в законах в свете требований национальной политики, касающейся детей. Крайне необходимо, чтобы детям обеспечивались не только социальные и экономические права, но и юридическая защита со стороны государства, с тем чтобы не существовало никаких юридических лазеек, которые позволяли бы эксплуатировать детей и допускать злоупотребления по отношению к ним. Ребенок должен быть огражден не только от эксплуатации типа прошлых лет, но и от воздействия многочисленных современных явлений, пагубно сказывающихся на его здоровье и развитии. В качестве примера я могу привести бесконтрольное проведение в настоящее время в мире опасных для детей и будущего всего человечества ужасных экспериментов в генетической области. Наверное, настало время, чтобы Организация Объединенных Наций рассмотрела вопрос о разработке конвенции о правах детей, которая бы охватывала все международное сообщество.

15. Директор-исполнитель ЮНИСЕФ в своем докладе, содержащемся в документе А/34/452 от 5 октября 1979 года, сжато и выразительно изложил основные задачи, осуществляемые на национальном и международном уровне и касающиеся детей. Эти основные задачи состоят в том, чтобы

«...каждый ребенок рос здоровым, правильно питался, был хорошо одет и жил в хороших условиях; чтобы он рос в семье, в которой преобладают отношения любви, привязанности и защиты и существует основа для воспитания в нем этических ценностей и, что весьма важно, уважения к другим людям мира, который постоянно сужается и становится все теснее; чтобы он мог достаточное число лет учиться в школе; чтобы ему были предоставлены условия для дальнейшего образования и развития, с тем чтобы он мог в максимальной мере реализовать все свои возможности и получить необходимую профессиональную подготовку, чтобы зарабатывать на жизнь, содержать семью и продуктивно участвовать в общественном и национальном развитии» [см. А/34/452, приложение, пункт 9].

16. Я хотел бы подчеркнуть сейчас важность создания повсюду таких условий, чтобы каждому ребенку с самого рождения были обеспечены

равные возможности в области физического, интеллектуального, эмоционального и культурного развития. Это является и продолжает оставаться основной задачей, которая должна осуществляться в национальном и международном плане завершения Международного года ребенка. В международном плане ЮНИСЕФ осуществляет большую работу в области оказания услуг детям, и мы считаем, что данная организация должна продолжать выполнять ведущую роль в системе Организации Объединенных Наций в вопросах, касающихся детей.

17. Абсолютно необходимо, чтобы страны мира, особенно развитые и богатые страны, вносили значительно больший вклад в программы по обеспечению благосостояния детей. Это не просто сентиментальный жест по отношению к ребенку, это выполнение долга перед всем человечеством. «Плач ребенка у дороги,— говорит поэт,— омрачает мир небес». Плач ребенка у дороги, если на него слишком долго не обращать внимания, может омрачить все наши мечты о мире и справедливости на земле.

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий по списку оратор — первая леди Доминиканской Республики и специальный представитель Президента Доминиканской Республики г-жа Рене Кланг де Гусман.

19. Г-жа КЛАНГ ДЕ ГУСМАН (Доминиканская Республика) (*говорит по-испански*): Мне как первой леди Доминиканской Республики выпала большая честь — и это вызывает у меня чувство глубокого удовлетворения — получить приглашение выступить на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций тогда, когда данный высокий форум подводит итоги тому, что было сделано в мире в ходе Международного года ребенка.

20. Бесспорно, развивающиеся страны, в частности, должны предпринимать особые усилия, с тем чтобы добиться улучшения социального благосостояния, что, несомненно, будет способствовать осуществлению надежд на прогресс в этих странах, стремящихся к тому, чтобы все их граждане жили в условиях более справедливого и гуманного общества.

21. Для достижения этой прекрасной цели необходимо укреплять демократию и обстановку мира, согласие и гармонию, уважение прав человеческой личности как основу общего развития наших стран.

22. Мы должны рассматривать эти устремления в рамках взаимного уважения всех стран, международного сотрудничества и абсолютной гарантии свободного самоопределения народов.

23. Нам всем известно, что сегодняшний ребенок — это человек завтрашнего дня. И я склонна думать, что все мы часто задумываемся над этим. Однако позвольте мне поднять здесь волнующий вопрос относительно того, многие ли правительства искренне придерживались этого неоспо-

римого принципа в своей политике и в своих программах. Поэтому резолюция Организации Объединенных Наций об объявлении 1979 года Международным годом ребенка имеет столь огромную важность.

24. Этот положительный шаг сосредоточил внимание мира на проблеме детства и вызвал еще большую озабоченность в отношении наших детей. Это, в свою очередь, дало толчок к проведению тщательных исследований положения именно тех, кто нуждается в защите в большей степени, чем взрослые, с целью введения новых форм обслуживания и новых институтов, короче говоря, с целью создания нового мира, в котором будут жить взрослые люди будущего.

25. Проблему детского населения в Доминиканской Республике следует рассматривать в контексте ускоренного прогресса, который проявляется среди прочего, в отсутствии социальной обеспеченности, в неравенстве возможностей образования, недоедании, недостатке питания, плохом жилье, распаде семьи, возникновении инфекционных и заразных заболеваний, высокой детской смертности и низком доходе семьи. Вследствие этого высокий процент населения не имеет возможности получить ресурсы, которые гарантировали бы физическое, умственное и социальное развитие, являющееся требованием нашей эпохи.

26. Картина детства во многих странах имеет общие черты. Во-первых, отсутствие национальной политики для этого сектора в деле интегрирования и координации программ помощи. Программы помощи обычно осуществляются по отдельности и без общей координации, и это затрудняет их оценку и действенность. Во-вторых, отсутствие специализированных служб, которые были бы приспособлены к биологическим, психологическим и социальным характеристикам этого этапа развития. Ребенок не получает достаточного обслуживания в области здравоохранения, спорта, образования, отдыха и юридической защиты, потому что эти услуги прежде всего ориентированы на удовлетворение потребностей взрослых. В-третьих, есть много семей, которые имеют недостаточные экономические и культурные ресурсы для того, чтобы обеспечить воспитание, формирование и ориентацию детей при недостаточном числе институтов, которые восполняли бы заботу семьи.

27. Согласно последней переписи населения, в настоящее время в Доминиканской Республике имеется 5 124 394 жителя; 49,8 процента — в возрасте меньше 15 лет, и из них 26 процентов — до 7 лет. Этот факт делает необходимым рассмотрение социальных программ, ориентированных на детей, как инвестиций в создание человеческой инфраструктуры, которая является основой социального и экономического развития страны.

28. В моей стране, расположенной в таком стратегическом районе, как Карибский регион, который можно назвать сердцем Америки, панорама детства имеет особые характеристики, которые

основаны на политической и социальной истории, нашей культуре, традициях и обычаях. Я не буду сейчас давать анализ каждого из этих важных аспектов, но я хотела бы привести некоторые статистические данные, характеризующие нынешнее положение, которое мы готовы разрешить со всей смелостью и решительностью. Мы будем продолжать принимать такие меры, которые будут служить основой для решения в долгосрочном плане наиболее неотложных проблем детства.

29. По статистике здравоохранения за 1977 год можно судить, что детская смертность в возрасте до одного года составляла 36,8 процента на тысячу детей и что наиболее частой причиной смертности является недоедание, желудочно-кишечные заболевания и 23 процента — по неизвестным причинам. Эта последняя цифра означает, что в прошлом не проводилось серьезных исследований.

30. Положение в нашей стране не отличается от положения в других развивающихся странах, где имеют место инфекционные, заразные болезни и недоедание.

31. Уровень неграмотности в моей стране составляет 32,2 процента; уровень охвата начальным обучением — 62 процента; не посещают занятия 78,2 процента, при этом непосещаемость выше всего в первых классах. Есть еще одна общая проблема, а именно: более 60 процентов детей школьного возраста в сельских районах в первых классах являются переростками.

32. По этим причинам правительство президента Антонио Гусмана, в результате решительных действий, за 12 месяцев конституционного правления сумело разработать программу школьных завтраков для 300 тыс. детей, программу предоставления обуви для 150 тыс. детей и программу школьных учебников для 350 тыс. детей. Эти программы начинаются в первом классе школы и будут постепенно расширяться.

33. Еще одним достижением следует считать разработку программ начальной школы с учетом проблем народонаселения и экологических проблем сегодняшнего мира. В то же время школы были интегрированы с центрами сельского населения, что сделало возможным воссоединить школу с общиной и облегчить управление и контроль над их деятельностью. Кроме того, начато осуществление двух важных программ: первая программа — массовая переподготовка уже работающих учителей, и вторая — проблема обучения детей с физическими недостатками.

34. Очень важно упомянуть также план развития, который уже начал осуществляться в юго-западном регионе при помощи ЮНИСЕФ. Этот план затрагивает семь самых бедных провинций в стране и охватывает в целом 300 тыс. детей в возрасте до 15 лет.

35. Этот план предусматривает дошкольное образование для 7 тыс. дошкольников. Более того, в области здравоохранения, питания и ранней ориентации программой охвачено 37 тыс. детей в

возрасте до трех лет. Кроме того, оказывается помощь 26 780 беременным женщинам и кормящим матерям. 45 сельских клиник и 5 центров по восстановлению здоровья истощенных детей получат необходимое оборудование.

36. В настоящее время доминиканское правительство выделило 45 млн. песо на создание экономической инфраструктуры этого многообещающего плана.

37. Что касается жилищного строительства, то есть огромная разница между жилой площадью и размером семьи, что приводит к проблеме перенаселенности, к беспорядкам в семье и распаду семейных отношений. В то же самое время не все жилища в Доминиканской Республике имеют необходимое оборудование для нормального функционирования семей.

38. Я не могу не упомянуть еще одну проблему — миграцию сельского населения в города, что влечет за собой серьезные неудобства, такие как распад семьи и образование поясов нищеты в городских районах.

39. Законы об охране несовершеннолетних потонули в архивах существующих законодательств, которые ориентируются на защиту взрослых. Пока еще нет такого кодекса, который защищал бы несовершеннолетних или семью, и обеспечил бы их благосостояние.

40. Важно указать, что по культурным и социальным причинам в Доминиканской Республике существует безответственное отцовство в форме отсутствия обязанностей отцов обеспечить материальное положение семьи.

41. Ответом на все эти проблемы со стороны правительства и существующих институтов было создание Национального совета для детей, основная цель которого — стать центральным, планирующим, координирующим и объединяющим органом по программам, направленным на благо детей, которые будут претворяться в жизнь через существующие институты и тем самым осуществлять национальную политику, которая была ранее разработана в этой области.

42. Мы не пытаемся быть такой организацией, которая использовала бы благотворительность общественности для прикрытия различных проблем и которая приносила бы пользу лишь ограниченному числу детей, создавая таким образом еще большие проблемы, нежели те, которые мы намерены решить. Именно поэтому Национальный совет для детей стремится координировать всю деятельность и все программы на национальном уровне, которые отвечали бы потребностям детей в краткосрочном, среднесрочном и долгосрочном планах.

43. Я всегда испытывала большой интерес и огромную тревогу за судьбу доминиканских детей. Когда мой муж был избран большинством доминиканцев президентом Республики, судьба дала мне в руки возможность придать определенную

форму прекрасной идее, а именно идее оказания помощи доминиканским детям.

44. 23 ноября 1978 года президент Доминиканской Республики г-н Антонио Гусман на основании закона № 426 создал Национальный совет для детей при канцелярии президента Республики. Его основные цели следующие: во-первых, содействовать превентивной и стимулирующей деятельности, с тем чтобы улучшить условия развития доминиканских детей; во-вторых, содействовать, координировать и помогать в деле осуществления программ общественных и частных институтов, предусматривающих оказание всесторонней помощи детям; в-третьих, содействовать и организовать активное участие общества в деле осуществления программ по оказанию всесторонней помощи детям; в-четвертых, осуществлять предлагаемую деятельность и планы на основе систематического изучения в рамках политики национального развития; в-пятых, обеспечить равные возможности для доминиканских детей с целью улучшения условий жизни путем постепенного осуществления таких мер, которые охватывали бы основные и особые нужды такого населения; и, в-шестых, развивать и укреплять дееспособность программ помощи для детей путем систематической организации их структур, функций и процедур.

45. Национальный совет для детей в основном организован на двойном уровне; на первом — Совет директоров, обладающий высшей властью, назначается правительством, председателем Совета является супруга президента Республики; на втором — фактическое руководство осуществляется при поддержке весьма техничной, высоко дисциплинированной группы, обладающей опытом в области образования, здравоохранения, питания, психологии, в вопросах семьи и социального обеспечения.

46. Таким образом у нас стали вырисовываться формы и характер наших устремлений и идеалов при помощи уважаемых людей различных профессий в составе Совета, а также при помощи выдающихся консультантов и хорошо известных международных организаций; все они занимались сбором данных, посещали и знакомились с деятельностью институтов, которые имели отношение к этой проблеме, предпринимая напряженные, терпеливые и полезные усилия, заслуживающие признания со стороны нас всех.

47. Эти данные и опыт, охватывающий период всего лишь в десять месяцев — как раз время существования Совета, — позволили нам сформулировать программы и проекты обслуживания детей, начиная с рождения и до 15 лет. Среди них мы могли бы отметить: во-первых, исследование характерных черт доминиканских детей, с тем чтобы иметь данные для облегчения деятельности, направленной на решение их проблем; во-вторых, разработка программы всеобщего образования с помощью различных средств массовой информации, радио и телевидения, при-

общения к раннему чтению книг, а также брошюр по уходу за детьми и ориентации для родителей; в-третьих, строительство и ввод в действие нескольких центров по оказанию всесторонней помощи для детей. Эти центры, которые рассчитаны на детей до семи лет, будут действовать на окраинах большинства городов. Они будут осуществлять дошкольное образование, готовить для жизни в обществе, наблюдать за здоровьем, содействовать раннему развитию и вопросам отдыха, что будет иметь соответствующие последствия для социального благосостояния семьи в тех районах, в которых они находятся; в-четвертых, создание программы помощи уличным детям как реакция на проблему беспризорных, брошенных детей; в-пятых, создание международных детских лагерей «СОС» совместно с Австрийской федерацией международных детских лагерей «СОС», в-шестых, разработка всесторонней национальной политики для детей и кодекса защиты несовершеннолетних и семей, который будет создан на основе заключений первого семинара по разработке политики для детей, который скоро должен состояться при участии всех общественных и частных институтов, занимающихся детьми.

48. Вполне естественным является то, что вышеупомянутые проекты были прерваны в результате бедствия, вызванного прошедшим через нашу страну разрушительным ураганом Дэвид и тропическим штормом Фредерик.

49. В результате понесенного ущерба целый ряд детей страдает от голода, не имеет крова и одежды. Именно поэтому, действуя на основании принципа 8 Всеобщей декларации прав ребенка, в котором говорится: «Ребенок должен при всех обстоятельствах быть среди тех, кто первым получает защиту и помощь». Мы считаем, что наша неукоснительная обязанность — приходить на помощь и оказывать содействие тем детям, которые в настоящее время являются совершенно беспомощными.

50. Хотя, исходя из этих соображений, Национальный совет для детей временно отложил осуществление своих программ и деятельности, мы не считаем это отклонением от наших обязательств, поскольку мы осуществляем одну из целей Совета, а именно охрану общих прав ребенка.

51. Эта гуманная задача по оказанию непосредственной помощи состоит из нескольких аспектов деятельности. Я упомяну лишь некоторые из них: первое — оценка размеров нанесенного ущерба, посещение затронутых мест и использование статистических данных, которые составляют различные официальные и частные институты; второе — организация технической группы, которая постоянно действует в Совете, и группы добровольцев, состоящей главным образом из членов комитета по проведению Международного года ребенка; третье — транспортировка материальной помощи нашим учреждениям и национальному театру в Санто Доминго; четвертое — создание следующих рабочих групп: по оценке, по приему

помощи, по распределению, по транспортировке и доставке, по закупкам и отчетности.

52. Поступила и продолжает поступать ценная помощь как со стороны всего доминиканского народа, так и от других стран мира, которая выражается в экономической помощи, финансовых ссудах, одежде, медикаментах и т. п.

53. В районы бедствия помощь стала поступать немедленно, причем предпочтение отдавалось наиболее пострадавшим районам.

54. Военно-воздушные силы Доминиканской Республики и Соединенных Штатов Америки составили прекрасную транспортную группу для оказания помощи пострадавшим.

55. Национальное правительство указом № 1144 поручило Национальному совету для детей обеспечить питание детей в возрасте до трех лет, так как в этом возрасте им больше всего грозит смерть в случае катастрофы.

56. Мы хотели бы подчеркнуть, что этот Совет — постоянная организация, аполитичная по своему характеру, которую всем правительственным органам Доминиканской Республики следует поддерживать и укреплять. Поэтому мы придали ему профессиональную и научную ориентацию, что значительно увеличит эффективность и охват его деятельности в отношении нужд, стремлений и чаяний наших беспомощных детей.

57. Мы в Доминиканской Республике считаем, что судьба детей неразрывно связана с положением женщины в обществе, что она зависит от обращения с женщиной, поэтому моя страна постоянно выступает за права женщины и горячо поддержала проведение Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций.

58. Это убеждение побудило доминиканское правительство поддержать инициативу о создании Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин, задачи которого должны заключаться в улучшении интеграции женщин в процесс экономического, социального и культурного развития.

59. Моя страна также предложила, чтобы этот Институт находился в Доминиканской Республике, и помещения для него уже готовятся. Сейчас ведутся переговоры, предшествующие подписанию этого соглашения между Доминиканской Республикой и Организацией Объединенных Наций, и мы надеемся, что этот Институт вскоре сможет приступить к своей деятельности.

60. Во имя благополучия всех детей мира я хотела бы обратиться к этой великой Ассамблее с призывом позаботиться о том, чтобы опыт, идеи, достижения и заботы, которые возникли в ходе этого посвященного детям года, во всех странах приобрели постоянный характер, чтобы они координировались, укреплялись и оценивались Организацией Объединенных Наций, которая должна по-

прежнему возрождать тот энтузиазм, который в течение Международного года ребенка она сумела пробудить в совести всех нас, взрослых. Если мы не сделаем этого, мы будем ответственны перед грядущими поколениями за то, что мы поощряли гуманные и социально справедливые чаяния, не понимая и не осознавая охват той задачи, с которыми они связаны.

61. Другими словами, я выступаю в Ассамблее с предложением создать в каждом государстве — члене Организации Объединенных Наций постоянную официальную организацию, задачей которой было бы исследование реального положения детей в стране, содействуя таким образом деятельности и мерам, направленным на защиту детей и на их благосостояние.

62. Когда такая организация будет создана, она должна быть автономной, даже если ее финансовые ресурсы в основном будут идти из общественного сектора. Международные и региональные организации, международные кредитные институты, общественные и частные фонды, существующие в государствах — членах Организации Объединенных Наций, а также в частном секторе каждой страны, могли бы содействовать укреплению такой организации, в частности в таких областях, как техническая помощь и финансирование специальных программ.

63. Наконец, я хотела бы от имени народа и правительства Доминиканской Республики поблагодарить все представленные в Ассамблее страны за проявленную ими щедрость и бескорыстие при оказании ценной и своевременной помощи в минуты тяжелых переживаний, горя и несчастья, которые мы все еще стараемся преодолеть после той жестокой кары, которую послала нам природа в виде урагана Дэвид и шторма Фредерик.

64. Г-н ААСЕН (Норвегия) (*говорит по-английски*): Международный год ребенка приближается к завершению, и нам легче представить себе теперь масштабы тех людских и материальных ресурсов, которые были мобилизованы на благо детей во всем мире. Известно, разумеется, что более исчерпывающий анализ можно провести только по истечении определенного периода времени. Тем не менее обнадеживает то, что Международный год ребенка во всем мире встретил положительную реакцию.

65. Этот год был хорошо подготовлен, и тщательная подготовка и напряженная работа, проведенная как международным секретариатом, так и национальными комиссиями для Международного года ребенка, по общему мнению, служит объяснением такого высокого уровня деятельности.

66. Все согласны с тем, что хотя потребности детей и носят всеобщий характер, острота проблем, с которыми сталкиваются дети, может быть совершенно различной. Поэтому решение Генеральной Ассамблеи дать каждой стране возможность нести основную ответственность за конкретные действия на национальном уровне было разумным решением.

67. Планируя Международный год ребенка, норвежские власти рекомендовали, чтобы в этой деятельности в Норвегии главное внимание уделялось национальным и международным аспектам года. Этой политики придерживались и национальная комиссия, и более 400 местных комиссий.

68. Действия, которые были предприняты на благо ребенка в Норвегии, разумеется, отражают общие проблемы, с которыми сталкиваются дети в индустриальном обществе. Хотя, как правило, материальные потребности этих детей удовлетворены, они в какой-то степени также являются жертвами индустриализации и модернизации, поскольку мало внимания уделялось направлению ресурсов для решения проблем, присущих быстро изменяющимся обществам. Исправление этих проблем часто обходится дорого, и до сих пор мы не могли или, скорее, не желали платить по счету. Проблема по существу сводится к определению приоритетов.

69. Философия, которой придерживалась норвежская национальная комиссия по проведению Международного года ребенка, сводилась к тому, что мы не можем позволить себе не делать капиталовложений в будущее наших детей; необходимо принимать ее во внимание на любом уровне планирования политики. Эти соображения, разумеется, не новы, однако Международный год ребенка предоставил блестящую возможность для уделения им большего внимания.

70. Практические действия, касающиеся международных перспектив, состояли в основном в обеспечении информации об образе жизни детей в других странах, в особенности в развивающихся странах. Следует подчеркнуть, что прилагались усилия к распространению информации не только о материальных, но и о других условиях. Благодаря этой информации внимание обращалось на колоссальное разнообразие культуры и ценностей у детей в мире. Ожидается, что этот поток информации приведет к тому, что проблемы, с которыми сталкиваются дети в этих странах, будут широко осознаваться. Это осознание, в свою очередь, даст сильный толчок работе, которая ведется на благо детей в развивающихся странах разными организациями, и прежде всего, работе ЮНИСЕФ.

71. Энтузиазм, который продемонстрировали неправительственные организации в деятельности, связанной с Международным годом ребенка, действительно был весьма обнадеживающим. Именно в этой области эти организации традиционно действовали весьма активно, а Международный год ребенка продвинул их работу еще далее.

72. Опыт Международного года ребенка свидетельствует о том, что международные годы как таковые могут привести к положительным результатам, несмотря на тот факт, что мое правительство придерживается мнения о том, что следует проявлять сдержанность в провозглашении международных годов.

73. Резолюция, на основании которой установлен Международный год ребенка, увязывает его с усилиями по созданию нового международного экономического порядка. В Норвегии упор делался на то, чтобы рассматривать положение ребенка в более широкой перспективе, то есть рассматривать положение ребенка как следствие общей экономической и социальной обстановки в мире. Международный год ребенка дал уникальную возможность распространить информацию о причинах нынешнего вызывающего сожаления положения и объяснить, что можно и нужно сделать в международном контексте для того, чтобы в более долгосрочном плане добиться улучшения.

74. В силу этого я хотел бы сделать ряд замечаний о достижениях Международного года ребенка. Мы считаем вопрос о дальнейших усилиях на данном этапе важным вопросом, который необходимо внимательно рассмотреть для обеспечения требуемой преемственности деятельности. По нашему мнению, важно подчеркнуть, что определенные цели и задачи Международного года ребенка следует недвусмысленно отразить в новой Международной стратегии развития.

75. Разумеется, на национальном уровне каждой отдельной стране надо будет решать, в каком направлении будут предприниматься дальнейшие усилия. Вопрос об этом надо будет рассматривать с учетом организационной обстановки в каждой стране. Важно, однако, чтобы темпы деятельности, которая велась в 1979 году, были сохранены.

76. Что касается роли ЮНИСЕФ, мы согласны с мнением, высказанным Директором-исполнителем на заседании Исполнительного совета в 1979 году о том, что по окончании 1980 года секретариат Международного года ребенка не должен существовать как таковой. Любые средства на предоставление ответов на запросы, информацию и консультации после этой даты должны быть предусмотрены в рамках самого ЮНИСЕФ. Мы также считаем, что ЮНИСЕФ должен по-прежнему оставаться ведущим учреждением в системе Организации Объединенных Наций в общей области осуществления программ на благо ребенка.

77. Делегация Норвегии в сотрудничестве с рядом других делегаций выступила с инициативой подготовки проекта резолюции, касающегося Международного года ребенка¹. С разрешения Председателя моя делегация вернется к этому вопросу и представит проект резолюции по окончании пленарных заседаний.

78. Норвежское правительство всегда придавало большое значение деятельности ЮНИСЕФ. В качестве выражения большого уважения Норвегии деятельности ЮНИСЕФ я с гордостью хотел бы сказать, что его величество король Улаф V, Норвегия, принял решение наградить г-на Анри Лабуис, Директора-исполнителя ЮНИСЕФ, орденом святого Улафа в знак признания его весьма

целеустремленной деятельности по обеспечению более широкого понимания положения детей мира.

79. Г-н РОС (Аргентина) (*говорит по-испански*): От имени делегации Аргентины я имею честь передать должностным лицам ЮНИСЕФ, которые вели работу в рамках Международного года ребенка, нашу признательность за преданность, с которой они выполняли возложенную на них задачу. Разрешите также поблагодарить г-жу Эстефанию Альдаба Лим, Специального представителя по Международному году ребенка, за то, что она с большим энтузиазмом содействовала проведению этого года во всех регионах мира, которые она посетила.

80. Мы согласны с предварительным докладом Директора-исполнителя ЮНИСЕФ², где он пишет, что Международный год ребенка был идеей, которая пустила глубокие корни в благодатную почву. Существовала потребность в осознании положения ребенка, необходимая не только для того, чтобы защитить будущее человечества, но и для того, чтобы сохранить его духовные ценности, которые дети олицетворяют в своей чистоте.

81. Участие Аргентины в проведении Международного года проявилось в провозглашении 1979 года Годом ребенка и семьи, так как существовало мнение, что это решение основано на том факте, что семья является социальной ячейкой и центром деятельности для правительственных органов, несущих ответственность за осуществление этой кампании.

82. Таким образом, Аргентина придерживалась своей традиции и общих задач, которые были определены Генеральной Ассамблеей, то есть, во-первых, обеспечить рамки для содействия благополучию ребенка и, во-вторых, содействовать признанию того, что программы для ребенка должны быть неотъемлемой частью программы развития.

83. Это не означает, что мы не принимали во внимание существование совершеннолетних детей, лишенных семьи, живущих в сложных условиях, подвергающихся моральной или материальной опасности или лишенных помощи, поскольку у них нет семьи или потому, что эта семья не выполняет своих обязанностей. Цель сводилась лишь к тому, чтобы укрепить семейную ячейку, от которой ребенок неотделим, так как эта ячейка, что естественно, дает ребенку необходимую защиту. Отсутствие естественной семейной ячейки таким образом компенсировалось бы заменяющей ее семейной ячейкой путем оказания помощи в деятельности организаций по защите детей, где дети будут жить в условиях подлинной семьи, получат общественное обслуживание через школы, спортивные клубы, культурные и массовые центры и другие виды деятельности, что подготовило бы их к возвращению в семью.

84. С 1958 года в Аргентине существует технический административный орган, задачей кото-

¹ Впоследствии распространен в качестве документа А/34/L.4.

² См. документ E/1979/88.

рого является полная защита несовершеннолетних. С 1969 года этот орган расширил сферу своей деятельности, которая занимается не только ситуациями, представляющими угрозу для ребенка, но и теми ситуациями, когда благосостояние ребенка ограничено благосостоянием семьи.

85. В настоящее время в компетенцию этого органа по делам несовершеннолетних и семьи входит следующее: осуществление правовой опеки над несовершеннолетними, которые не имеют материальной или моральной поддержки, или над детьми, которые переданы своими родителями опекунам или воспитателям; уделение полного внимания несовершеннолетним в семье, которая выступает в качестве естественной семьи; уделение полного внимания детям в возрасте до трех лет, находящимся под опекой, путем предоставления специальной внешней помощи; обеспечение домов или организаций, где небольшому числу детей оказываются полное внимание в рамках семьи; предоставление стипендий для психиатрическо-физического лечения, благодаря чему государство сможет предоставить и финансировать специальную психиатрическо-физическую помощь для несовершеннолетних, не отрывая их от семьи; предоставление временной помощи семьям, когда из-за финансовых условий ставится под угрозу стабильность семьи или же в тех случаях, когда возникает опасность того, что несовершеннолетние убегут из дома; содействие и профессиональная подготовка семьи, что помогло бы ей в выборе лучших возможностей занятости и создания лучших условий для семейной ячейки; уделение внимания несовершеннолетним в учреждениях и домах для молодежи, оказание финансовой помощи для облегчения их возвращения в семью; предоставление стипендий для того, чтобы дать возможность нуждающимся детям продолжить получение среднего и высшего образования; регистрация и обеспечение социальной направленности деятельности несовершеннолетних, которым не уделяется достаточного внимания; содействие и координация спортивной деятельности, туризма и организация отдыха несовершеннолетних.

86. В 1978 году была начата экспериментальная национальная регистрация несовершеннолетних. Цель ее — изучение проблемы несовершеннолетних по всей стране с тем, чтобы повысить уровень текущей деятельности и провести исследование для того, чтобы найти решение этого вопроса. Национальный регистр несовершеннолетних начал свою деятельность в 1979 году, предварительные результаты не давали оснований для того, чтобы формулировать новый национальный план действий, отличный от существующего. Было сочтено целесообразным воспользоваться возможностью провозглашения Международного года ребенка для укрепления и координации существующих правительственных программ содействия ребенку и расширения сотрудничества с частными органами.

87. В 1979 году, принимая во внимание, что в рамках резолюции 31/169 Генеральной Ассамблеи

от 21 декабря 1976 года правительства были призваны приложить все возможные усилия с тем, чтобы существенно улучшить положение детей, и в частности тех из них, кто находится в наиболее сложном положении, был принят декрет 549/79, провозгласивший Год ребенка и семьи. В этом же декрете министерству социального обеспечения были предоставлены полномочия создать национальную комиссию, которой будет поручено национальное программирование года; в состав этой комиссии вошли правительственные и неправительственные представители.

88. Было изучено существующее законодательство, основанное на законе об усыновлении и на законе о невыполнении семейных обязанностей, с целью приспособления его к существующему в Аргентине положению. Таким образом, в начале июня в законы №№ 19134 и 13944 были внесены поправки. Председатель национальной комиссии по Году ребенка и семьи и секретарь программы социального действия объявили о вступлении в силу законов до конца года. Об этом было объявлено в связи с его поездкой в Будапешт, где он принимал участие в конгрессе по правам детей.

89. С самого начала создания национальной комиссии было уделено первоочередное внимание проведению региональных семинаров по двум вопросам: выполнение родительских обязанностей, ребенок и его потребности.

90. Эти региональные семинары проводились в Мендосе (для района Куйо), в Ресистенсии (для северо-восточного района), в Сан-Сальвадоре (для северо-западного района), в Паране (для центрального и прибрежного района) и в Росоне (для района Комахуе и Патагонии). Таким образом, была предпринята попытка привести в соответствие аналогичные программы в различных автономных провинциях Республики Аргентина.

91. К середине года были проведены первые национальные дни, в которых приняли участие 150 преподавателей из всей страны, причем почетным председателем был директор Информационного центра Организации Объединенных Наций в Аргентине. Прения были сосредоточены на здравоохранении и защите семьи, образовании, на вопросах культуры и средств образования, на социальной и юридической защите несовершеннолетних, на спорте и отдыхе.

92. Участники уделили особое внимание первоочередным потребностям, опираясь на собственный повседневный опыт, однако они приняли во внимание и опыт, накопленный на международном уровне по четырем основным аспектам.

93. Первый аспект касался подготовки преподавателей и обучения родителей детей до 18 лет — возрастной лимит, установленный ЮНЕСКО.

94. Вторым аспектом касался запрещения детского труда для детей в возрасте до 15 лет, этим аспектом занимается МОТ с момента своего создания в 1919 году.

95. Третий аспект касался критического положения с детской смертностью, особенно в развивающихся странах, а также голода, который вызывает глубокую озабоченность у ВОЗ; этот вопрос стоит в программе ВОЗ «Здравоохранение для всех к 2000 году».
96. Четвертый аспект касался самого вопроса Года ребенка и семьи в Аргентине «Образование для мира». В этой связи были провозглашены слова папы Пия XII: «Все можно выиграть в мире, все потерять в войну».
97. Эта концепция является основой для всех усилий, прилагаемых с целью обеспечения всеобъемлющего образования, включая планы строительства школ по всей стране.
98. Правительство Аргентины разделяет озабоченность международного сообщества в связи с трудом ребенка, поскольку оно понимает, что этот труд затрагивает права ребенка на специальную защиту в целях его физического, умственного и социального развития, получения бесплатного образования и права на отдых.
99. Эволюция законодательства и практики в нашей стране свидетельствует о том, что законодатели прежде всего стремились к обеспечению начального образования для всех детей в возрасте от 6 до 14 лет, которое стало обязательным по закону № 1420 в 1884 году. В 1924 году был принят закон № 11317, который запрещал использование труда несовершеннолетних моложе 12 лет на какой-либо работе для третьей стороны, в том числе в сельских районах; это запрещение касалось также детей до 12 лет, детей школьного возраста, которые не получили обязательного образования. Эти запрещения были распространены на несовершеннолетних в возрасте до 14 лет по закону № 20744, в котором также говорилось, что дети в возрасте до 18 лет должны представить медицинскую справку, гарантирующую их способность работать, они должны периодически проходить медицинское обследование, кроме того им запрещалось работать более шести часов в день и 36 часов в неделю, запрещалось работать ночью, работать на вредных и опасных участках.
100. Все эти законы в настоящее время пересматриваются комиссиями, созданными министерством труда с участием министерств экономики и юстиции, с тем чтобы расширить существующее законодательство, включая законодательство, касающееся работы несовершеннолетних в сельской области.
101. Существуют различные органы, которые занимаются выполнением вышеупомянутых мер.
102. Прежде всего министерство труда выполняет функции по контролю за условиями работы. В связи с моим выступлением сегодня министерство заявило, что никаких нарушений не отмечено и что если и имеются какие-либо нарушения, то лишь в редких случаях.
103. Во-вторых, департамент заместителя Государственного секретаря по делам несовершеннолетних и семьи через его органы по контролю над молодежью выявляет случаи, когда дети работают без разрешения своих родителей или выполняют работу, вредную для их морального состояния или здоровья, и берет их под свое покровительство.
104. В-третьих, Отдел по делам несовершеннолетних несет ответственность за всех детей, особенно в тех случаях, когда труд несовершеннолетних используется на семейных предприятиях или когда этот труд рассматривается как необходимый для получения доходов для существования их собственных семей.
105. И наконец, в тех случаях, когда какой-либо несовершеннолетний в возрасте старше 14 лет принимается на работу, он может заключать трудовые контракты лишь с согласия родителей и обладает правом передавать дело на рассмотрение в суд по трудовым вопросам в тех случаях, когда дело касается этих контрактов или трудовых отношений.
106. Я остановился на мерах, которые запрещают или регулируют работу детей в Аргентине, поскольку они в полной мере соответствуют Конвенции № 10 МОТ от 16 ноября 1921 года о минимальном возрасте допуска детей на работу в сельском хозяйстве³, ратифицированной моей страной. Эта информация может быть полезна для тех должностных лиц МОТ, которые пожелают иметь новейшую информацию о положении детей в различных развивающихся странах.
107. Обобщение деятельности, предпринятой в этом году при содействии официальных органов, не отражает большого энтузиазма, с которым народ Аргентины проводил, через частные институты или через отдельные инициативы, Год ребенка и семьи. В их число входят, например, программа обеспечения безопасности пассажиров и пешеходов, возникшая в связи с большим количеством несчастных случаев с детьми на дорогах; курсы по организации питания и по уходу за преждевременно родившимися детьми, проводимые систематически с тем, чтобы предотвратить умственные и физические заболевания детей; изучение состояния обучения и использования подростками своего времени, а также целый ряд соревнований, выставок и других мероприятий на муниципальном, провинциальном и национальном уровнях. Все это должно быть проведено в течение Недели прав ребенка, которая будет проходить с 19 по 23 ноября сего года.
108. Однако всей этой информации недостаточно для подготовки будущих планов, поэтому предусматривается, что Национальный институт статистики и проведения переписей включит в нацио-

³ См. Международная организация труда, *Конвенции и рекомендации, принятые Международной конференцией труда, 1919—1966 годы* (Женева, Международное бюро труда, 1966 год).

нальную перепись 1980 года определенные параметры, которые дадут большую информацию о структуре семьи и положении детей в нашей стране.

109. Есть одна основная и насущная проблема, которую мы могли бы решить, даже не требуя дальнейшей информации, — это ненормальное положение брошенных детей, детей, с которыми грубо обращаются, и правонарушителей; об этой проблеме, в частности, говорила делегация Аргентины на Специальном совещании по вопросу о детях в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, состоявшемся в Мехико с 16 по 18 мая 1979 года.

110. Другим вопросом, беспокоящим нас, является насилие, затрагивающее детей. Каждый день средства массовой информации сообщают нам о том, что дети являются объектом насилия во всем мире. Мы также считаем необходимым призвать избегать грубого насилия по отношению к детям во многих странах, поскольку эти дети являются жертвой правонарушителей или преступников.

111. Делегация Аргентины, полностью поддерживая Декларацию об уделении внимания детям стран Латинской Америки и Карибского бассейна, принятую в Мехико⁴, понимает разочарование некоторых представителей, чье рвение привело к тому, что они заняли позицию осуждения причин, создающих проблемы, которые наносят вред детям этого региона. Однако какую бы позицию мы ни заняли в отношении Декларации, мы должны выразить особую признательность ЮНИСЕФ за то, что он уделил особое внимание проблемам детей в Латинской Америке.

112. Беспокойство г-на Хуана Груна, встретившегося с латиноамериканской группой в Нью-Йорке, и сотрудничество служащих по связи следует также отметить. Для правительств этого региона очень важно и приятно знать, что у них в ЮНИСЕФ имеются подлинные друзья, которые могут сотрудничать с ними в их деятельности и работать с ними в благотворном согласии. Мы представляем им сегодня принятую недавно Декларацию шестой Конференции глав государств и правительств присоединившихся стран, состоявшейся в Гаване [см. А/34/542].

113. Для такой страны как Аргентина, которая не запрашивала и не получала помощи от ЮНИСЕФ, все же информация и большой опыт ЮНИСЕФ имеют большое значение. Вот почему мы считаем чрезвычайно важным, чтобы департамент информации ЮНИСЕФ представлял бы на испанском языке ту же богатую информацию, которую он представляет лишь на английском языке. В качестве примера мы могли бы особо отметить материал, предоставленный нам в отношении неспособных детей, инвалидов и умственно отсталых детей.

114. Делегация Аргентины понимает необходимость продолжения усилий на национальном и международном уровнях в Международный год ребенка и важность оценки опыта, приобретенного в течение этого года. Вот почему мы поддержим меры, направленные на продление мандатов небольшого числа сотрудников, посвятивших себя этой важной задаче. В то же самое время и принимая во внимание связи, установленные ранее, мы считаем важным, чтобы деятельность, проведенная в 1979 году с целью улучшения положения детей, которым нанесен ущерб, должна быть продолжена в 1981 году, с тем чтобы положение этих детей получило необходимый приоритет в рамках деятельности системы Организации Объединенных Наций в ходе Международного года инвалидов.

115. Я хотел бы добавить еще одно замечание, которое представляется нам важным. Это то, что в свете настоящей обстановки мы должны сейчас закончить это обсуждение Международного года ребенка, не делая четкой рекомендации в отношении уделения особого внимания детям-беженцам. Я не думаю, что следует приводить цифры и детали в отношении этого печального положения, особо затрагивающего детей в различных регионах мира. Аргентина прилагала и прилагает все возможные усилия для того, чтобы помочь решить и смягчить последствия этого серьезного положения. Именно в этом контексте мы приняли тысячу семей из Юго-Восточной Азии, не ограничивая числа детей. Более того, этим мы стремимся укрепить семью, которая, по нашему мнению, лучше всего удовлетворяет потребности детей и содействует их духовному и физическому благосостоянию в нашей стране. Однако без щедрого участия большого числа стран мы не сможем им помочь.

116. Мы говорили о том, что потребности ребенка требуют немедленного удовлетворения в силу того, что ребенок воплощает человеческое достоинство и духовные ценности. Поэтому мы должны взять на себя общее обязательство претворить в жизнь заботу международного сообщества об обеспечении будущего и человеческой целостности грядущих поколений.

117. Разрешите мне в заключение зачитать послание президента Республики Аргентина Хорхе Рафаэля Видела, который направил его по случаю Международного года ребенка в соответствии с резолюцией 33/38 Генеральной Ассамблеи:

«Горячо поддерживая Международный год ребенка в рамках Международного года ребенка и семьи и под лозунгом «Образование в целях мира», правительство Аргентины придает самое большое значение этой благородной инициативе, которая породила в мире так много надежд. В то же время это счастливое обстоятельство полностью совпадает с нашей заботой, поскольку основное внимание в нашей деятельности мы уделяем укреплению семейных уз и постоянной моральной и материальной поддержке в воспитании детей».

⁴ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1979 год, Дополнение № 11, приложение I.

118. Г-жа КОМАРОВА (Союз Советских Социалистических Республик): Есть ли на свете чувство более древнее, более естественное и бескорыстное, более прекрасное, чем любовь к ребенку! И есть ли у семьи, у народа, у государства большая ценность, чем дети! От того, какое воспитание получат дети, какими они придут на смену старшим, какие идеи будут их вдохновлять, во многом зависит будущее каждой страны и мира в целом. Здоровье детей, их воспитание, образование — это проблемы, которыми озабочено сегодня все человечество.

119. Сейчас на земном шаре живет свыше полутора миллиарда детей и все они должны быть счастливы. Таково их право, так записано в Декларации прав ребенка, принятой Генеральной Ассамблеей в 1959 году [*резолюция 1386 (XIV)*]. Однако и два десятилетия спустя после принятия этого важного документа во многих странах его основные положения и принципы не соблюдаются. Вот почему и сегодня необходимо настойчиво добиваться того, чтобы права детей не только признавались, но и эффективно осуществлялись на практике.

120. Нынешний год объявлен Организацией Объединенных Наций Международным годом ребенка. Его цель заключается в том, чтобы человечество объединенными усилиями внесло реальный и весомый вклад в обеспечение счастливого детства на мирной земле.

121. Совесть человечества не может быть спокойной, когда страдают дети, когда во многих странах они бедствуют в условиях нищеты, голода, болезней, неисчислимы страдания детей, живущих в странах, где господствуют фашистские, диктаторские режимы, в условиях расизма и апартеида.

122. По данным ЮНИСЕФ, МОТ, ЮНЕСКО и ВОЗ 500 млн. детей мира живут в нищете, 200 млн. каждый день остаются голодными. Один миллиард жителей нашей планеты не имеет нормальных жилищных условий, одна треть из них живет в трущобах. 100 млн. детей никогда не брали в руки букваря. В мире насчитывается множество стран, где не существует даже элементарных норм здравоохранения для детей. Миллионы детей гибнут из-за отсутствия медицинской помощи. Нехватка витаминов приводит к тому, что ежегодно более 100 тыс. детей в развивающихся странах слепнет. Нужда заставляет многих родителей посылать своих детей на работу. Более 50 млн. детей в возрасте до 15 лет вынуждены зарабатывать себе на жизнь. Бедственное положение детей в большинстве развивающихся стран — это результат долгих лет колониальной и продолжающейся неоколониалистской эксплуатации этих стран.

123. Подобные явления, к сожалению, не редкость и в развитых капиталистических государствах. По данным ЮНЕСКО, дети 10—14 лет в этих странах составляют 4 процента рабочей силы, в то время как миллионы взрослых тщетно пытаются найти какую-либо работу. Предприниматели предпочи-

тают использовать труд детей, потому что их можно бесконтрольно эксплуатировать, платить меньше, чем взрослым, не нести расходов на социальные нужды.

124. Вот почему Международный год ребенка советские люди рассматривают и как год солидарности с борьбой всех прогрессивных сил планеты против социальных лишений, расовых унижений детей, как год борьбы за будущее человечества.

125. Особое возмущение и нестерпимое чувство душевной боли у всех честных людей земли вызывают чудовищные факты, когда невинные малыши все еще являются первыми жертвами агрессивных войн, когда они гибнут или становятся калеками, сиротами.

126. Эти чувства особенно понятны нам, представителям страны, пережившей ужасы фашистского нашествия в годы второй мировой войны. Мир — это счастье детей, счастье всех людей. Без мира нет детства. Нет будущего. А ведь у миллионов и миллионов людей детство было украдено войнами. Очень важно, чтобы этот факт никем и никогда не забывался.

127. Советский Союз — первая страна в мире, где воспитание детей, забота об их всестороннем физическом и нравственном развитии стали важнейшим государственным делом. Сразу же после установления Советской власти не было у нас в стране такого дня, когда эта забота хоть на минуту ослабевала или отступала на второй план.

128. В Советском Союзе — стране подлинного равноправия и народовластия — детей называют единственным привилегированным классом.

129. «Обеспечить счастливое детство каждому ребенку — одна из наиболее важных и благородных задач строительства коммунистического общества», — так записано в Программе Коммунистической партии Советского Союза. И эта задача успешно выполняется.

130. То, что в рамках Международного года ребенка для многих стран выдвигается как перспективная цель, в Советском Союзе давно стало реальностью. Всесторонняя забота о детях, основные принципы Декларации прав ребенка стали непреложным законом в нашей стране и закреплены в Конституции СССР.

131. Забота о детях — понятие многогранное. Она предусматривает широкий круг мероприятий, связанных с повышением уровня материального благосостояния народа, с развитием системы образования, улучшением воспитания детей и юношества, формированием всесторонне развитых людей, активных строителей нового общества.

132. В новогоднем поздравлении Генеральный секретарь Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза, Председатель Президиума Верховного Совета СССР Леонид Ильич Брежнев подчеркнул: «Мы стремимся научить детей добру, дружбе, научить их уважать труд и уме-

нию трудиться на благо всех людей» [см. А/34/54, приложение]. Эти слова определяют основную направленность воспитания советских детей.

133. В соответствии с решениями XXV съезда Коммунистической партии Советского Союза Советское правительство, местные государственные органы при активном участии общественных организаций осуществляют широкие мероприятия, призванные помогать детям развивать их способности, приобретать знания и трудовые навыки, расти образованными, культурными и физически крепкими.

Заместитель Председателя г-н Ильюзка (Панама) занимает место Председателя.

134. Государство оказывает большую материальную помощь семьям в воспитании детей в виде бесплатного и льготного содержания их в детских учреждениях, выплат государственных пособий многодетным и одиноким матерям, малообеспеченным семьям, пенсий по случаю потери кормильца, пособий инвалидам с детства, надбавок к пенсиям на нетрудоспособных детей, стипендий учащимся и т. д.

135. В Советском Союзе осуществляется всеобщее обязательное среднее образование молодежи.

136. Говоря сжатым языком цифр, для советских детей открыто 120 тыс. дошкольных учреждений, где воспитывается свыше 13 млн. детей, 140 тыс. школ, в которых обучается около 40 млн. детей, в пионерских лагерях и здравницах отдыхают ежегодно более 13 млн. детей и подростков. Важную роль в духовном развитии подрастающего поколения играют детские хоры, хореографические, драматические, оперные, цирковые коллективы и студии, оркестры народных инструментов, школы, кружки и студии музыкального и изобразительного искусства. Их число постоянно возрастает.

137. В стране традиционно проводятся детские праздники, недели детской книги, музыки, кино и театра. Для детей пишутся книги, выпускаются газеты и журналы, создаются кинофильмы, ставятся спектакли, призванные воспитывать в детях добрые чувства и высокие нравственные качества.

138. Предметом постоянной заботы местных советов, профсоюзов, комсомола, спортивных организаций является вовлечение детей в активные занятия физкультурой, спортом, туризмом. Ежегодно около 20 млн. школьников принимают участие в соревнованиях на призы клубов «Кожаный мяч», «Золотая шайба», «Серебряные коньки» и других.

139. В нашей стране забота о высоких нравственных идеалах, о развитии духовного мира ребенка гармонично сливается с заботой о его здоровье. В СССР впервые в мире создана всесторонняя научно обоснованная система бесплатного медицинского наблюдения за каждым ребенком и его лечения. Малыш еще не появился на свет, а о нем уже думают, принимают все меры,

чтобы он родился здоровым. Именно в службе охраны здоровья матери и ребенка наиболее ярко воплотилась профилактическая направленность советской медицины. На охране здоровья ребят стоят 100 тыс. врачей-педиатров, 12 тыс. детских поликлиник, широкая сеть детских консультаций и других медицинских учреждений.

140. Опыт Советского Союза, где все делается для того, чтобы дети росли счастливыми, оправдали надежды своих отцов и матерей, надежды общества, может служить убедительным примером для многих стран в их борьбе за защиту детства. Наш опыт свидетельствует о том, что улучшение положения детей, ограждение от посягательств на их права, записанные в Декларации прав ребенка, могут быть осуществлены только на пути энергичного проведения правительствами прогрессивной законодательной политики и коренных социально-экономических преобразований.

141. В Советском Союзе с пониманием относятся к усилиям международного сообщества, направленным на обеспечение необходимых условий для нормальной жизни, полноценного развития и благополучного будущего детей.

142. Президиум Верховного Совета СССР поддержал решение Организации Объединенных Наций о провозглашении 1979 года Международным годом ребенка и создал для этих целей специальную комиссию, которую возглавляет кандидат в члены Политбюро ЦК КПСС, первый заместитель Председателя Совета Министров СССР Н. А. Тихонов. Президиум Верховного Совета рекомендовал комиссиям Верховного Совета СССР по вопросам труда и быта женщин, охраны материнства и детства, другим комиссиям усилить контроль за выполнением мероприятий, направленных на дальнейшее улучшение охраны материнства и детства, укрепление здоровья детей, совершенствование их воспитания и образования.

143. Комиссия по проведению в СССР Международного года ребенка выступает координатором всей деятельности, проводимой в стране в связи с этой очень большой работой.

144. По инициативе Комиссии на предприятиях и в учреждениях, в колхозах и совхозах, в учебных заведениях и научно-исследовательских учреждениях проводятся многочисленные лекции и доклады, беседы и тематические вечера, кинофестивали и фотовыставки, выпускаются плакаты, открытки, пластинки, конверты, почтовые марки, посвященные Международному году ребенка. На фабриках и заводах, в учреждениях и учебных заведениях были проведены собрания, посвященные Международному дню защиты детей. Проведен детский праздник «Пусть всегда будет солнце». В Крыму, в пионерском лагере «Артек», состоялся массовый международный детский праздник «За счастливое детство на мирной земле», в котором приняли участие дети из многих стран мира.

145. В рамках Международного года ребенка проводятся конференции, семинары, встречи писателей, композиторов, артистов, художников и ученых с обсуждением актуальных вопросов организации художественного воспитания и научно-технического творчества детей.

146. В центральной печати регулярно публикуются статьи, подборки материалов, фотоснимки, освещающие результаты работы по осуществлению решений XXV съезда Коммунистической партии, постановлений Центрального Комитета КПСС и Советского правительства, направленных на улучшение условий жизни детей, их учебы, воспитания, охраны здоровья и организации отдыха.

147. В стране показываются специальные фильмы, посвященные Международному году ребенка.

148. Подробная информация о проводимых в Советском Союзе мероприятиях в связи с Международным годом ребенка, направленная на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, издана в качестве документов Организации [см. А/34/232].

149. В нашей стране нашел широкий отклик призыв Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций расширить усилия государств как на национальном, так и на международном уровнях с целью стабильного повышения благополучия детей. В рамках экономического и культурного сотрудничества с развивающимися странами Советский Союз оказывает им помощь в подготовке квалифицированных кадров для национальных систем воспитания, образования и медицинского обслуживания детей. Наша страна принимает активное участие в программах деятельности по этим вопросам Организации Объединенных Наций, ЮНИСЕФ, ЮНЕСКО, ВОЗ и других международных организаций.

150. Наши дети растут настоящими интернационалистами. В далеком 1924 году первые пионеры Москвы собирали пятаки в поддержку бастующих рабочих Рура, Гамбурга, Дрездена. У пионеров 70-х годов — это помощь сверстникам Вьетнама, Анголы, Чили, Уругвая, палестинским детям. Это солидарность со всеми, кто борется за мир на земле, за национальную независимость, за социальный прогресс. Только в Москве существует 768 школьных клубов интернациональной дружбы. По стране их десятки тысяч. Они служат благородному делу воспитания детей в духе мира и дружбы между народами.

151. Нашим детям — тем, кто только появляется на свет или пошел в первый класс — предстоит жить и трудиться в XXI веке. Им двигать вперед человеческую цивилизацию, развивать науку, технику, культуру. Им устанавливать справедливые отношения между государствами и народами. Вот почему, думая о судьбе наших детей, мы не можем не думать о мире.

152. Советский Союз последовательно и настойчиво борется за мир, против гонки вооружений и

угрозы ядерной войны. Наша общая задача заключается в том, чтобы всемерно содействовать достижению этих благородных целей, достижению реального разоружения с тем, чтобы высвобождаемые при этом средства можно было полностью обратить на социально-экономическое развитие, в том числе на улучшение жизни детей.

153. В первый день этого года в связи с Международным годом ребенка по советскому телевидению выступил Генеральный секретарь Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза, Председатель Президиума Верховного Совета СССР Леонид Ильич Брежнев, который сказал:

«Дети — это наше будущее, им придется продолжать дело своих отцов и матерей. Они, я уверен, сделают жизнь на земле лучше и счастливее. А наш долг — постараться, чтобы дети всех народов не знали войн, чтобы у них было спокойное, радостное детство» [см. А/34/54, приложение].

154. Советские люди, как и все честные люди земли, делают все во имя того, чтобы ни один ребенок не знал ужасов фашизма, апартеида и геноцида, подобно детям Юга Африки, не становился бы жертвой агрессии, как дети Вьетнама. И чтобы никогда ни одного ребенка не смогли лишить права родиться на своей родине, подобно палестинским детям.

155. Мы хотим, чтобы здоровыми и счастливыми росли все дети планеты и чтобы, став взрослыми, они умели беречь мир, дружбу и нашу прекрасную Землю! Этим благородным целям служит и предложение Польской Народной Республики о подготовке конвенции о правах ребенка⁵. Мы выражаем надежду на скорейшее завершение разработки этого важного международного документа.

156. В Москве с 7 по 11 сентября сего года состоялась Всемирная конференция «За мирное и счастливое будущее для всех детей», в которой приняли участие представители 130 стран мира, 47 международных организаций, включая ООН и ее специализированные учреждения. Это была весьма представительная конференция, в адрес которой поступили приветствия от Генерального секретаря ООН Курта Вальдхайма, а также 38 глав государств и правительств различных стран. Обсудив актуальные вопросы воспитания и образования детей, охраны их здоровья, а также проблемы ответственности общества перед подрастающим поколением, конференция приняла обращение к тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, правительствам и парламентам всех стран мира, призыв к мировой общественности, общественным организациям и движениям. Эти документы распространяются в качестве официальных документов Организации Объединенных Наций [А/34/600].

⁵ Там же, 1978 год, Дополнение № 4, глава XXVI, раздел А, резолюция 20 (XXXIV), приложение.

157. Участники Всемирной конференции призвали Организацию Объединенных Наций, государства — члены ООН, их правительства и парламенты принимать меры и расширять действия по борьбе против всех форм агрессии, экономического господства и иностранной оккупации, колониального угнетения и геноцида, являющихся нарушением норм международного права народов на самоопределение и национальную независимость.

158. Участники Конференции отметили также, что необходимо сделать все от них зависящее для того, чтобы закрепить и сделать необратимой разрядку международной напряженности, остановить гонку вооружений, добиться запрещения ядерного оружия, всех других видов оружия массового уничтожения и осуществить одну из важнейших целей всего человечества — всеобщее и полное разоружение, что позволит обеспечить детям мирное и счастливое будущее.

159. Участники Конференции выразили убежденность, что Организация Объединенных Наций, все государства — члены ООН, их правительства и парламенты повсюду активизируют совместные действия во имя достижения гуманных и благородных целей, воплощенных в девизе Декларации прав ребенка: «Человечество обязано дать ребенку лучшее из того, что оно имеет».

160. Полностью разделяя этот призыв, мы уверены, что заканчивающийся Международный год ребенка оставит много добрых дел на нашей планете, побудит ООН и другие международные организации, все страны-члены и в дальнейшем еще более активно предпринимать усилия, направленные на обеспечение мирных условий для нормальной жизни, полноценного развития, благополучия и счастья детей.

161. Г-н СХЕЛТЕМА (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Было бы справедливо заявить, что темпы осуществления задач Международного года ребенка весьма далеки от наших первоначальных ожиданий. Однако имеющиеся результаты, безусловно, являются огромным достижением, в связи с чем ЮНИСЕФ и особенно секретариат Международного года ребенка заслуживают всяческой похвалы.

162. Я не хочу останавливаться на том, какой энтузиазм и интерес сразу же вызвал к себе этот Год ребенка. Нам хорошо известно о многочисленных шагах, предпринятых за последние месяцы, а также о выдвинутых полезных идеях и предложениях, направленных на улучшение условий жизни детей. Вместо этого я хочу подчеркнуть нашу ответственность за обеспечение того, чтобы надежды, возникшие в ходе проведения этого Международного года, были осуществлены. Перед нами стоит задача собрать воедино и использовать до предела все то лучшее, что принес Международный год ребенка.

163. Во-первых и прежде всего, наш долг и долг других правительств — обеспечить, чтобы и после

1979 года уделялось постоянное и систематическое внимание основным нуждам детей. В Нидерландах Международный год ребенка прошел с исключительно большой пользой; он показал, что проблемы детей в промышленно развитом обществе являются многообразными и что положение определенных групп обездоленных детей не настолько хорошо, как, возможно, многие полагали. Национальная комиссия Нидерландов по проведению Международного года ребенка играет важную роль в этом отношении. Страна все больше и больше осознает проблемы, с которыми сталкиваются определенные группы детей, такие, как дети рабочих-мигрантов и дети с физическими недостатками. Мы начали понимать, что нам следует заняться вопросом изучения влияния наших современных промышленных обществ на детей и что мы должны принимать во внимание бедственное положение детей так называемого «четвертого мира». В предстоящие годы эти и другие вопросы потребуют от нас всестороннего внимания. Часто скорее отсутствие общественного понимания и политической воли, а не недостаток ресурсов ведет к продолжению, а порой и усугублению существующих в промышленно развитых обществах проблем. Мы должны строго отнестись к себе и пересмотреть очередность стоящих перед нами проблем, с тем чтобы мы могли удовлетворить нужды и желания детей, живущих в более богатых районах мира.

164. В Нидерландах мы в настоящее время занимаемся разработкой предложений, которые позволят еще больше укрепить наше внимание к ребенку. Национальная комиссия также работает над планом создания во всех провинциях региональных советов детей. Участие в работе этих советов будет открыто только детям. Таким образом, эти советы смогут служить инструментом в руках голландских детей, которые тем самым будут доводить до нашего сведения свои нужды и желания.

165. Международный год ребенка, безусловно, является подходящим случаем, для того чтобы определить, достаточно ли внимания уделяется ребенку в странах «третьего мира». В то время как проблемами детей в промышленно развитых странах являются в основном «проблемы улучшения», положение ребенка в странах «третьего мира» — это часто просто проблема существования. Поэтому эта последняя категория детей заслуживает нашего постоянного внимания. Несмотря на усилия, предпринимаемые самими странами «третьего мира», и несмотря на значительные многосторонние и двусторонние программы помощи, такие колоссальные проблемы, как детская смертность, плохое питание и неграмотность, по-прежнему не решены. Улучшение условий жизни детей весьма незначительно. Возмущению самых элементарных потребностей человека часто придается слишком мало значения в процессе развития.

166. В странах «третьего мира» невозможно отделить проблемы ребенка от проблем развития в целом. Положение детей — это не изолированная

проблема. Положение ребенка определяется его непосредственным окружением, его условиями жизни. Поэтому усилия, направленные на улучшение положения ребенка, должны быть в первую очередь направлены на улучшение этого окружения. В таком случае мы сразу же сталкиваемся с рядом проблем, имеющих структурный характер: это плохое медицинское обслуживание, ограниченные возможности в области образования, отсутствие воды и санитарных условий, безработица и т. д. Таким образом, улучшение условий жизни ребенка необходимо требует осуществления многообразной и многосторонней политики развития, которая прежде всего должна быть направлена на развитие народа и на обеспечение основных услуг, в частности. Если бы можно было создать такие условия, при которых народы стран «третьего мира» могли бы развивать в полную силу свои возможности, тогда дети могли бы также пользоваться плодами этого развития.

167. Даже при таком подходе исключительно важно уделять особое внимание конкретным нуждам ребенка, особенно если исходить из того, что первые пять лет жизни ребенка имеют решающее значение для его дальнейшего развития. Ребенок, который на первом этапе своей жизни лишен полноценного и соответствующего питания и элементарного медицинского обслуживания, будет страдать всю свою взрослую жизнь от последствий этого. Одной из организаций, которая проявляет заботу в области оказания такой важной помощи детям до пяти лет, является ЮНИСЕФ. Правительство Нидерландов всегда с огромным уважением относилось к исключительно важной работе, проводимой данной организацией, которая, конечно, не ограничивается непосредственной помощью в области охраны здоровья матери и ребенка. ЮНИСЕФ ориентируется на все окружение, в котором растет ребенок и которое должно создавать ему все условия для того, чтобы он мог полностью проявить свои возможности. В основе своей стратегии предоставления необходимых услуг ЮНИСЕФ стремится действовать так, чтобы его услуги распространялись на тех детей и на те семьи, на которые они до сих пор не распространялись или распространялись не полностью. Предоставление основных услуг в таких областях, как здравоохранение, водоснабжение и создание санитарных условий, производство продовольственных товаров, планирование семьи и улучшение положения женщин, занимают центральное место в этой стратегии, в которой также придается значение активному участию местного населения при подготовке и осуществлении проектов и программ.

168. В свете тех обнадеживающих результатов, которых ЮНИСЕФ добился благодаря осуществлению своей стратегии оказания основных услуг, правительство Нидерландов на протяжении последних лет было одним из его самых верных сторонников. Мы считаем, что прошедший год показал, что в вопросах, затрагивающих детей, ЮНИСЕФ может играть исключительно важную роль как ведущее учреждение системы Организации Объединенных Наций. В связи с этим мы

считаем, что эту роль ему следует продолжать играть и после 1979 года. Однако непосредственное участие самого ЮНИСЕФ в вопросах, касающихся детей, должно быть ограничено. Стратегия предоставления основных услуг должна оставаться для ЮНИСЕФ задачей первостепенной важности и основным направлением его деятельности. И какое бы неотложное и важное значение не имели другие проблемы, ЮНИСЕФ в первую очередь должен ориентироваться на оказание помощи странам «третьего мира» в их усилиях, направленных на расширение охвата детей основными услугами. Роль ЮНИСЕФ как ведущей организации должна прежде всего определяться «нуждами» ее мандата.

169. А сейчас я с большим удовольствием хотел бы объявить об особом взносе в ЮНИСЕФ. Правительство Нидерландов приняло решение внести 6770 тыс. долларов США на осуществление десяти проектов ЮНИСЕФ в девяти различных странах. Эти проекты охватывают широкий круг деятельности: городское развитие, водоснабжение и создание санитарных условий, роль женщин в развитии и основные услуги в области здравоохранения. Этот специальный взнос, который превышает наш взнос в 1979 году в общую программу ЮНИСЕФ в сумме 14,5 млн. голландских гульденов или приблизительно 7250 тыс. долларов США, то есть более 7 млн. долларов США, отражает наше искреннее стремление помочь улучшению социальных и экономических условий жизни детей. Он также отражает наше доверие к подходу ЮНИСЕФ к проблемам развития. Тем не менее следует подчеркнуть, что этот специальный взнос не должен быть прецедентом на предстоящие годы и не может рассматриваться как указание на то, что аналогичные специальные взносы будут делаться и в будущем.

170. Хотелось бы, чтобы эта огромная движущая сила, вызванная к жизни Международным годом ребенка, привела к тому, чтобы все заинтересованные страны с новой энергией приступили к проведению политики и расширению программ в интересах детей. Вызов нам брошен. Давайте примем его в надежде на то, что Международный год ребенка не останется изолированным событием.

171. Г-н ТАБИБИ (Афганистан) (*говорит по-английски*): Мы собрались здесь, чтобы отметить двадцатую годовщину принятия Декларации прав ребенка.

172. Демократическая Республика Афганистан поддерживает все усилия международного сообщества, направленные на создание необходимых условий для счастливого будущего детей мира.

173. Наш народ и наше правительство не только проявили огромный интерес к решению данной Организации провести Международный год ребенка, но мы также торжественно отметили это знаменательное событие в наших городах, селениях, школах, в прессе и других органах массовой

информации. Мы считаем, что дети сегодняшнего дня — это носители завтрашнего дня, носители мира и процветания, безопасности и экономического благополучия. Если мы будем обращать внимание на их образование, здоровье и счастье сегодня, то мы будем жить в счастливом, здоровом и мирном завтрашнем дне. Вполне правильно говорят, что война ведется и планируется не на поле битвы, а прежде всего в умах людей. Поэтому если мы будем обучать наших детей быть защитниками мира и международного сотрудничества, то будущее будет ярким и счастливым для всех, потому что при лучшем образовании дети сегодняшнего дня создадут лучшую жизнь для себя, для своих детей и внуков. Если мы будем обращать внимание на здоровье и образование ребенка, то мы должны также обращать внимание на здоровье матерей, потому что здоровье ребенка со дня его рождения зависит прежде всего от того, как он развивается во время беременности матери; что же касается образования, которое получает ребенок, то он получает свое первоначальное образование дома — в своей колыбели и на коленях матери.

174. В течение этого знаменательного года мы не должны удовлетворяться заявлениями, мы должны превратить наши слова в действия с помощью самых широких кругов международного сообщества, для того чтобы осуществить принципы Декларации прав ребенка и обеспечить детям и семьям более здоровую, лучшую социальную и экономическую атмосферу. Каждое из государств-членов должно иметь всеобъемлющий план, в рамках своего национального плана, обеспечения благосостояния детей, и ЮНИСЕФ должен укрепить и расширить свою деятельность по оказанию помощи нуждающимся детям и матерям мира. Специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, кроме ЮНИСЕФ, который проводит основную работу, такие как ФАО, МОТ, ЮНЕСКО, ВОЗ и ПРООН должны работать сообща в совете или комиссии, созданной Генеральным секретарем, с целью подготовки всемирной программы по обеспечению благосостояния детей и матерей мира и обращения к развитым странам, частным и гуманитарным институтам, а также к некоторым богатым людям сделать более щедрые вклады, чем те, которые в настоящее время вносятся ежегодно в фонд ЮНИСЕФ для осуществления этой благородной цели.

175. Мы считаем, что призыв, с которым Генеральная Ассамблея обратилась три года назад к государствам-членам в пункте 3 своей резолюции 31/169, а именно «...расширить свои усилия на национальном и общественном уровне для того, чтобы обеспечить постоянное улучшение благосостояния детей...», должен быть подтвержден вновь, с тем чтобы проследить, что сделано со времени этого призыва.

176. Афганистан не только озабочен благосостоянием детей своей страны, рассматривая это как часть национального планирования, но он также обеспокоен судьбой всех детей, число кото-

рых превышает полтора миллиарда и большая часть которых живет на древнем континенте Азии и страдает от голода, нищеты, безработицы и болезней.

177. Колониализм, неоколониализм и колониальные войны, а также национальные и международные конфликты ухудшают судьбу детей в Азии, Африке и Латинской Америке. Наш долг и долг данной Организации заключается в том, чтобы отвлечь фонды от гонки вооружений и использовать их в целях экономического и социального развития полутора миллиардов обнищавших, голодных, больных, нуждающихся и раздетых детей мира. Как напомнил нам недавно президент Кубы г-н Фидель Кастро:

«На 300 млн. долларов в течение одного года можно построить 600 тыс. школ для 400 млн. школьников; или 60 млн. комфортабельных жилищ...» [31-е заседание, пункт 129].

Почему человечество тратит с такой легкостью столь много на разрушение, когда оно способно спасти миллионы страдающих, раздетых и голодных детей и матерей?

178. В пятилетнем плане, разработанном нашим правительством, в первую очередь приняты во внимание нужды детей в области здравоохранения и образования, и мы приветствуем сотрудничество учреждений Организации Объединенных Наций, таких как ЮНИСЕФ, а также помощь, которую мы получаем от дружественных стран в этом отношении. Мы надеемся, что администрация Организации Объединенных Наций обратит внимание на наше предложение о создании совета в составе представителей различных учреждений и под руководством ЮНИСЕФ — совет должен быть создан Генеральным секретарем — для подготовки всеобъемлющего плана оказания помощи детям мира.

179. Проблема детства должна быть среди первоочередных вопросов, стоящих перед данной Ассамблеей, и именно по этой причине мы предложили создать совет в составе представителей различных учреждений Организации Объединенных Наций для координации всемирного плана оказания помощи детям. Организация Объединенных Наций должна предпринять необходимые действия с целью добиться того, чтобы этот план начал осуществляться со времени этого знаменательного события и чтобы без каких-либо промедлений можно было бы позаботиться об острых и общих для всех детей мира проблемах, таких как питание, здоровье, образование, планирование семьи и социальные нужды. И ЮНИСЕФ может сыграть в этом большую роль, если в его распоряжении будет больше ресурсов.

180. Мы считаем, что самая благородная служба человечества — это наилучшая помощь детям мира, тем, кто является самыми порядочными, самыми беспомощными существами на земле, глаза которых мерцают, как звезды, сердца которых теплее солнечного света, невинные улыбки

которых более прекрасны, чем ветры весны. Эти невинные существа нуждаются в нашей помощи, заботе, любви и внимании. Нельзя отказывать им в этом. Мы должны взять эти маленькие и прекрасные существа за руки и вести их.

181. Г-жа НГУЕН НГО ЗУНГ (Вьетнам) (*говорит по-французски*): Для меня большая честь выступать от имени делегации Социалистической Республики Вьетнам на пленарном заседании тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, посвященном проведению Международного года ребенка.

182. Провозглашение 1979 года Международным годом ребенка вызвало широкий отклик у всех слоев населения в нашей стране, в том числе и на самом высоком правительственном уровне. Послание от 30 июля 1979 года, направленное премьер-министром Социалистической Республики Вьетнам Фам Ван Донгом г-ну Анри Лабуису, Директору-исполнителю ЮНИСЕФ, и г-же Эстефании Альдаба Лим, Специальному представителю по Международному году ребенка, является наиболее красноречивым подтверждением этого. Послание гласит:

«Все прогрессивное человечество относится с большим интересом к проведению Международного года ребенка. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и еще раз заверить вас в том, что вьетнамский народ и правительство Социалистической Республики Вьетнам высоко оценивают эту инициативу Организации Объединенных Наций и рассматривают ее как вклад в борьбу за счастье тысяч миллионов детей на этой планете, где многие из них по-прежнему вынуждены жить в условиях бедности, безграмотности, болезней и угнетения, особенно в странах Азии, Африки и Латинской Америки, которые несут на себе тяжелое бремя империалистического, колониального и расистского наследия.

Дети — это будущее любой нации и человечества. Защита детей, забота о них и возможность сделать их жизнь более счастливой связаны с экономическим и культурным строительством и развитием каждой страны, с борьбой народов за независимость, свободу и мир, за общество справедливости, свободное от угнетения и эксплуатации, за общество, в котором каждый имеет право пользоваться плодами своего труда, имеет равные возможности для развития своего таланта и участия в развитии собственной страны. Борьба за осуществление этих благородных целей является практическим шагом на пути защиты прав ребенка, прямой и верной дорогой к счастью и будущему наших детей.

За последние 50 лет вьетнамский народ вынужден был вести непрерывную борьбу и нанес поражение наиболее реакционным и жестоким силам нашего времени, завоевав и отстояв независимость и свободу, защитив мирную и счастливую жизнь своих детей и внося тем са-

мым вклад в общую борьбу других народов за мир и счастье детей всего мира». [См. А/34/188, стр. 24].

183. В своем решении № 179/СР от 17 июля 1978 года Правительственный совет Социалистической Республики Вьетнам создал национальный вьетнамский комитет для Международного года ребенка, его возглавили руководители самого высокого уровня: вице-президент Республики Нгуен Хыу Тхо в качестве председателя комитета и министр национального образования г-жа Нгуен Тхи Бинь в качестве генерального секретаря, в состав комитета вошли представители многочисленных министерств и всех политических и общественных организаций. Перед комитетом была поставлена задача осуществлять координацию деятельности во всех направлениях и всех организаций, а также деятельности родителей, которая касалась защиты ребенка и заботы о нем, образования детей, с тем чтобы создать благоприятные условия для развития ребенка как с физической и нравственной, а также с интеллектуальной точки зрения.

184. После восстановления мира и успешного воссоединения нашей страны в 1976 году народ Вьетнама, в том числе и его дети, считал, что в стране окончательно покончено с войной и сопутствующими ей бомбардировками, убийствами и разрушениями. Все взялись за залечивание ран войны, за восстановление и развитие культуры и экономики. В конце 1978 года как раз тогда, когда правительство нашей Республики опубликовало решение о создании национального комитета по Международному году ребенка, на 18 провинций Вьетнама обрушились стихийные бедствия, уничтожив урожай и разрушив имущество населения. В то же самое время неоднократные нападения войск режима Пол Пота на пограничные земли юго-запада нашей страны сопровождалась беспощадными убийствами населения этого района, большей частью женщин и детей.

185. Именно в Международный год ребенка, когда национальный вьетнамский комитет был основан и готов был приступить к работе, на шесть пограничных районов Северного Вьетнама обрушилась грубая вооруженная агрессия со стороны нашего северного соседа. Проходя по территории нашей страны, вторгшиеся войска совершали зверские преступления против гражданского населения. Повсюду можно было видеть трупы детей, некоторые из них разорванные на части или обожженные. Трупы находили в колодцах, в классах, в лесах и на рисовых полях. В шести провинциях на территории в 10 тыс. кв. км через месяц после агрессии итог был следующий: помимо прочего было разрушено 735 из 905 школ, 428 из 430 больниц и медпунктов, а также 691 ясли; кроме того были разрушены многочисленные культурные и общественные учреждения, кинотеатры и т. д., все, что было предоставлено в распоряжение детей.

186. При этих трагических обстоятельствах возросло внимание правительства и народа Вьетнама

к детям, особенно в тех районах, которые подверглись агрессии. Как только оккупанты получили отпор, было сделано все возможное для того, чтобы стабилизировать жизнь населения, и в первую очередь детей, которые, естественно, наиболее уязвимы. При помощи социального обслуживания и организаций по всей стране проводился сбор продовольствия, медикаментов, одежды, строительных материалов и школьных принадлежностей, которые посылались городами и деревнями незатронутыми войной в сильно пострадавшие провинции, с тем чтобы дать им возможность в кратчайший срок облегчить страдания людей, ослабить эпидемии, постепенно восстановить жилье, а также возобновить преподавание, особенно в старших классах.

187. По всей стране в рамках Международного года ребенка наш народ пришел к большим достижениям. Позвольте мне кратко подытожить для Генеральной Ассамблеи то, что уже сделано.

188. По статистическим данным за август сего года в области образования у нас в настоящий момент есть 42 031 ясли, рассчитанные на 1 040 840 детей в возрасте от двух до трех лет; 1 млн. детей в возрасте от четырех до шести лет посещают детские сады; школьное образование — всеобщее, более 12 млн. учащихся по всей стране получают бесплатное общее образование. На нескольких уровнях для особенно одаренных в области математики и литературы детей создаются специальные условия.

189. Плоды этих скромных усилий оказались наиболее обнадеживающими для молодых математиков нашей страны. Детская команда Вьетнама, состоявшая из четырех человек, которая приняла участие в международном конкурсе детей-математиков в Лондоне, получила пять главных призов, завоевав в том числе первое место, специальную премию и три вторых места.

190. В рамках Международного года ребенка были созданы центры исследования детской психологии. Начато изучение новых дисциплин, касающихся исследования методов обучения детей-инвалидов, а также созданы центры, где сочетаются игры и изучение прикладных дисциплин с целью познакомить детей с наукой и культурой.

191. В области здравоохранения осуществляется широкая программа всеобщего медицинского обследования детей. Педиатрия сейчас существует в больницах, в которых ранее не было такого вида обслуживания, и мы увеличили число коек для детей с 23 до 30 процентов в 1979 году. Ведется подготовка врачей и специалистов-педиатров. Расширилось выращивание лечебных растений в деревнях и населенных пунктах для лечения детских болезней.

192. Органы, занимающиеся культурным обслуживанием, и органы информации организовали литературную и художественную подготовку детей. Национальный конкурс рисунков на тему «Как будут жить дети в 2000 году?», организованный

в нашей стране, привлек из городов и деревень тысячи детей, представивших 10 тыс. рисунков. После проведенного отбора 2100 работ были направлены на оценку жюри и 30 получили национальные премии. Из этих 30 10 работ были направлены на международный конкурс в Париж и на выставки в различные страны Азии и Европы.

193. Национальный конкурс музыкальной композиции для детей получил 679 музыкальных работ от 415 будущих композиторов. Две такие работы были выбраны для представления их на международном конкурсе.

194. В горные и отдаленные сельские районы направляются кинопередвижки, показывающие 140 фильмов в рамках недели фильма на тему «Ради будущего наших детей».

195. С целью сбора средств, при помощи предоставляемых населением рабочей силы, оборудования и материалов, вьетнамский комитет Международного года ребенка организовал день добровольной работы для будущего наших детей, с тем чтобы оказывать помощь в строительстве в деревнях ясель, клубов, библиотек, в создании футбольных площадок и летних детских лагерей.

196. Телевидение и пресса регулярно посвящают передачи и статьи деятельности местных комитетов Международного года ребенка, а также деятельности других стран мира в этом направлении.

197. В ознаменование двадцатой годовщины Декларации прав ребенка эта Декларация была отпечатана и получила широкое распространение во всей стране. В южной части нашей страны нам осталось тяжелое наследие после долголетней иностранной оккупации и неокOLONиального режима. Сотни тысяч детей стали сиротами, калеками, обладают физическими недостатками и стали инвалидами. Несмотря на их очень ранний возраст, некоторые стали наркоманами и преступниками, поскольку они были брошены, отвергнуты существовавшим ранее обществом. Наше государство и общественные организации приложили огромные усилия с целью физического и морального перевоспитания этих детей в сотнях специальных центров, где эти дети получают, помимо образования, соответствующую медицинскую помощь и профессиональную подготовку. Хорошие результаты начинают давать школы для глухонемых.

198. Широкое движение добровольцев из числа населения эффективно помогло сотням тысяч сирот и брошенных на произвол судьбы детей полностью вернуться к нормальной жизни народа.

199. В рамках нашей национальной политики в отношении детей, — политики, начало которой было положено с первых дней августовской революции 1945 года, — эти обнадеживающие результаты были достигнуты благодаря единству воли нашего народа и целеустремленности различных государственных служб. Мы также благодарны за оказанную нам в этом международную поддержку. Я хотела бы также выразить искрен-

ною благодарность нашей страны многим братским и дружественным странам, отдельным лицам и неправительственным организациям, специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций, особенно ЮНИСЕФ, МКДДП⁶ и ВФДМ⁷, за проявленное ими теплое отношение и за их эффективную помощь детям Вьетнама.

200. Мы понимаем, что перед нами стоит еще огромная задача. Мы приложим максимальные усилия для того, чтобы 1979 год, Международный год ребенка, в нашей стране был отмечен существенным прогрессом как в плане деятельности, так и в целенаправленности народа продолжать политику нашей страны в отношении детей и в будущем содействовать, по мере наших скромных ресурсов, развитию и благосостоянию детей во всем мире.

201. Разрешите в этот Международный год ребенка вновь привести слова нашего дорогого президента Хо Ши Мина, слова, которыми мы постоянно руководствуемся во всех наших действиях в рамках Международного года ребенка:

«Думая о том, что будет через 10 лет, посадим деревья;
думая о том, что будет через 100 лет, вырастим детей».

202. Г-н САМХАН (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): Я хотел бы начать свое выступление с выражения нашей большой признательности ЮНИСЕФ за искренние усилия, которые он предпринимает в пользу детей, и за начало осуществления программ по улучшению благосостояния детей в мире.

203. Объединенные Арабские Эмираты приветствуют решение, принятое Генеральной Ассамблеей в декабре 1976 года, когда 1979 год был провозглашен Международным годом ребенка. В этом же году исполняется 20 лет со времени опубликования Декларации прав ребенка, которая была принята Генеральной Ассамблеей в 1959 году [*резолюция 1386 (XIV)*].

204. Интерес нашей международной Организации к ребенку объясняется тем фактом, что дети во всем мире, и особенно дети развивающихся стран, страдают от недоедания, не охвачены надлежащим медицинским обслуживанием и образованием. Статистика Организации Объединенных Наций показывает, что свыше 350 млн. детей в развивающихся странах лишены элементарных пособий в области здравоохранения, образования и питания. Кроме того, миллионы детей ежегодно умирают от недоедания и от разного рода болезней. Международное сообщество, следовательно, должно серьезно изучить проблемы детства, с тем чтобы найти соответствующие решения этих проблем. Вот почему мы приветствуем Международный год ребенка в качестве исходного момента для серьезных усилий по обеспечению бла-

гополучия ребенка во всем мире. Дети сегодняшнего дня — это взрослые завтрашнего дня; они представляют будущее. Когда мы говорим о правах, мы должны четко заявить о потребности ребенка в основных правах; праве на питание, праве на медицинское обслуживание, праве на образование и праве на жизнь. Четырнадцать столетий назад в исламское законодательство было включено много положений, гарантирующих эти права детей. К тому же в Коране отражено, каким большим счастьем являются дети, какую они приносят радость в жизни на земле.

205. Вот почему нам так печально видеть, что в наше время имеется столько детей, особенно в развивающихся странах, которые страдают от недоедания, от недостатка образования и от недостатка медицинского обслуживания. Особое сожаление вызывает тот факт, что в различных частях мира дети обречены страдать от несправедливости и жить под угрозой войны и агрессии. Наиболее близким примером является судьба палестинских детей, которые живут в условиях израильской оккупации, угнетения, преследования и расовой дискриминации. Палестинские дети, которые живут в лагерях для беженцев в Ливане, по-прежнему подвергаются израильской агрессии. Так много детей погибает в результате варварских израильских нападений на лагеря беженцев! Так много детей лишены образования, стабильности и безопасности! Страдания палестинских детей представляют собой вопиющее нарушение человеческих ценностей, о которых говорится в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации прав человека, а также во Всеобщей декларации прав ребенка.

206. Мы не можем обойти молчанием здесь страдания африканских детей, которые живут в Южной Африке, Намибии, Зимбабве и в других частях мира под ярмом гнета и в условиях расовой дискриминации. Настало время, чтобы наша международная Организация положила конец этим массовым нарушениям прав человека и человеческих ценностей.

207. В том что касается политики моей страны в области прав ребенка, то мы предприняли перспективные исследования нужд ребенка со всех точек зрения, будь то здравоохранение, образование или социальное обеспечение. Мы создали центры защиты ребенка и матери. Мы удвоили число детских садов и детских ясель. Более того, мы создали самые современные школы во всей нашей стране, потому что мы убеждены в том, что образование взрослых, которые были лишены его в прошлом, необходимо, для того чтобы дети росли в нормальной обстановке. Государство создало центры для ликвидации неграмотности для родителей. Кроме того, мы обращаем особое внимание на образование умственно отсталых детей и строим для них специальные центры. Что касается здравоохранения, то мы удвоили число больниц, диспансеров и центров защиты здоровья матери и ребенка.

⁶ Международный комитет движения детей и подростков.

⁷ Всемирная федерация демократической молодежи.

208. Как я уже говорил, провозглашение 1979 года Международным годом ребенка стало исходной точкой для дальнейшего процесса, и по этой причине я приглашаю все государства сотрудничать в целях улучшения условий жизни детей. Необходимо предусмотреть программу действия и осуществить ее в интересах ребенка. Мы не должны ограничиваться дискуссиями, потому что сейчас, когда мы говорим здесь с вами, во всем мире умирают и страдают дети, они лишены всего и смотрят на эту Организацию в надежде, что она улучшит условия их жизни, удовлетворит их нужды и обеспечит их права.

209. Мы много говорим и долго дискутируем по вопросу о создании нового экономического порядка, основанного на справедливости, равенстве возможностей и искоренении несправедливости, которая характеризует международные отношения. С нашей стороны, мы считаем, что одной из фундаментальных основ этого нового порядка является существование нового здорового поколения в развивающихся странах, которое пользовалось бы высококвалифицированными медицинскими помощью, культурным обслуживанием и возможностями для образования и обучения. Чтобы достигнуть этого, мы должны теперь же обеспечить защиту и благосостояние ребенка, который по сути дела представляет собой это новое поколение и который будет создавать этот новый экономический порядок.

210. В заключение позвольте мне сказать, что моя страна не пожалеет никаких усилий для улучшения положения детей, с тем, чтобы гарантировать им благосостояние и обеспечить будущее.

211. Г-н ХОЛЛАИ (Венгрия) (*говорит по-английски*): К концу столетия население земли будет составлять шесть с половиной миллиарда человек, половина из которых будут дети и подростки. Поэтому в последующие два десятилетия вопросы, затрагивающие положение новых поколений, будут особо остро стоять во всем мире. В рамках Международного года ребенка удалось сконцентрировать мировое внимание на всем комплексе вопросов, относящихся к детям. Именно в этом заключается заслуга инициативы, предпринятой Организацией Объединенных Наций в 1976 году, которая провозгласила 1979 год Международным годом ребенка. Эта достойная похвалы инициатива позволила также провести беспрецедентно широкий и полезный обмен мнениями и опытом среди стран и народов мира по вопросу о детях.

212. Доклад по этому вопросу, подготовленный Директором-исполнителем ЮНИСЕФ [A/34/452 и Add.1], должным образом отражает все многообразие деятельности и тот энтузиазм, с которым она осуществлялась многими государствами — членами Организации Объединенных Наций для содействия целям Года, а также для того, чтобы оценить национальные усилия и определить, какие действия следует предпринять после окончания Года. Как отмечается в докладе, различные национальные программы были богатыми по содержа-

нию и охватывали все слои общества. Доклад также отражает преданность делу со стороны секретариата Международного года ребенка в Нью-Йорке и в Женеве. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и отметить блестящее выполнение секретариатом тех задач, с которыми он столкнулся во время подготовки и организации Года.

213. Я не буду останавливаться на различных событиях, которые имели место в моей стране в рамках Международного года ребенка, я хотел бы только указать на некоторые из основных направлений связанной с ним деятельности, которые могли бы представить интерес для международного сообщества при решении проблем, касающихся детей.

214. Наша страна наряду с усилиями, предпринимаемыми в рамках социалистической системы, была одной из первых стран, поддержавших цели Международного года ребенка. В начале 1978 года для подготовки Международного года ребенка была создана национальная комиссия, представляющая все слои венгерского общества. Была подготовлена национальная общая программа по проведению Международного года ребенка, направленная на улучшение условий жизни и образования детей в Венгрии, в качестве неотъемлемой части правительственных программ в социальной области, в области образования и здравоохранения, осуществление которых гарантируется законом о молодежи и другими законодательными актами.

215. Общая программа также предложила нашему обществу на деле помочь детям в развивающихся странах. В этом духе был создан фонд солидарности и открыт банковский счет солидарности значительный вклад в который внесли отдельные лица и коллективы, а также были получены средства из различных программ солидарности для использования по многосторонним и двусторонним каналам. Недавно Венгрия внесла в ЮНИСЕФ взнос в 5 млн. форинтов из средств фонда солидарности.

216. Около 130 государственных, социальных, религиозных, научных и молодежных органов и организаций приняли участие в этой широкомасштабной общей программе. В этом отношении в Венгрии существует общее мнение, что совместные усилия, прилагаемые в рамках Международного года ребенка для улучшения положения детей, должны и дальше служить этой полезной цели даже после его окончания. Что касается нашей страны, то это будет осуществляться в основном в рамках Государственного комитета по делам молодежи и Венгерской национальной комиссии для ЮНИСЕФ.

217. Именно в духе соответствующей резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Национальный совет мира Венгрии в феврале 1979 года провел конференцию «Защита ребенка и укрепление его прав». Основной целью этой научной конференции было рассмотрение

достижений и проблем современной Венгрии и основных задач, стоящих перед нами в области улучшения положения ребенка. Другая цель этой конференции состояла в том, чтобы определить роль Венгрии в этой области в международном плане.

218. Участники обсудили 10 принципов Декларации прав ребенка от 1959 года в пяти основных направлениях, а именно международные факторы, затрагивающие детей, положение семьи, международная правовая защита детей, взаимосвязь между развитием детей и задачами общества и защита детей, находящихся в сложных неблагоприятных условиях.

219. В этом же контексте улучшения положения ребенка правительство Венгрии организовало международный форум «Международное сотрудничество для более счастливого и безопасного будущего детей», который состоялся в Будапеште в июне 1979 года. В форуме приняли участие 145 правительственных экспертов из почти 70 стран, а также руководящие лица из Секретариата Организации Объединенных Наций, Генеральный директор ЮНЕСКО, помощник Генерального директора ФАО, Директор регионального отделения ВОЗ в Европе и представители МОТ и ЮНИСЕФ.

220. Заявление г-жи Эстефании Альдаба-Лим, Специального представителя по Международному году ребенка, и два программных выступления представителей Венгрии по двум вопросам: «Положение и перспективы детей в нашу эпоху» и «Аспекты защиты ребенка по международному праву» послужили основой обсуждения на форуме. Рабочие документы, рекомендации и предложения были подготовлены ЮНЕСКО, ФАО, ВОЗ, МОТ, ЮНИСЕФ и Женевским отделением Комиссии по правам человека. Делегации представили около 35 рабочих документов и сделали около 120 выступлений на пленарных заседаниях и на заседаниях трех секций, занимавшихся вопросами прав ребенка, его экономическим, социальным положением и положением с точки зрения здравоохранения, а также вопросами его подготовки и образования.

221. Работа пленарных заседаний и заседаний секций была резюмирована в докладе, который был утвержден участниками консенсуса. Доклад будет в ближайшее время распространен в качестве официального документа⁸. Все участники форума выразили признательность в связи с позитивными достижениями Международного года ребенка. Кроме того, существовал общий консенсус относительно того, что весьма положительный опыт Года и усилия, приложенные в рамках этого Года, следует использовать на благо детей мира даже в период по окончании Года. Послание Генерального секретаря Организации Объединенных

Наций г-на Вальдхайма этому форуму, а также выступление г-жи Сипиля, помощника Генерального секретаря, на заключительном заседании были встречены с большим вниманием и признательностью со стороны всех участников.

222. Правительство Венгерской Народной Республики считает, что, создав международный форум по вопросу «Международное сотрудничество в целях обеспечения более счастливого и более безопасного будущего детей», оно сделало скромный, но ценный вклад в дело достижения благородных целей Организации Объединенных Наций.

223. Что касается другой подобной деятельности, то Венгрия принимала участие в выпуске памятных марок по случаю Международного года ребенка и первой откликнулась на призыв, сделанный Программой ЮНИСЕФ и Международного года ребенка по выпуску юбилейных монет Международного года ребенка. Венгерская серебряная монета была официально подарена Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в июне сего года в качестве первой серебряной монеты, выпущенной странами, принимающими участие в Программе ЮНИСЕФ и Международного года ребенка по выпуску монет. Венгерские монеты внесут вклад в дело ЮНИСЕФ, так же как и венгерская социальная политика, направленная на дальнейшее улучшение положения детей.

224. В заключение, от имени правительства моей страны я хотел бы выразить удовлетворение результатами, достигнутыми до настоящего времени в ходе осуществления Международного года ребенка, и выразить также надежду, что колоссальные темпы, взятые в связи с провозглашением этого Года, не будут снижены, а наоборот возрастут в последующие годы. Этот процесс должен расширяться и углубляться в каждой отдельной стране и должен стать частью нашей официальной политики, направленной на обеспечение благосостояния детей. Достижению этой цели, как мы полагаем, можно в значительной степени содействовать путем принятия в Международный год ребенка конвенции о правах ребенка, разработка которой сейчас завершается на основании польского предложения.

225. Организация Объединенных Наций и государства-члены, дав к концу этого года оценку положительного опыта, накопленного секретариатом Международного года ребенка за время его существования, должны будут найти наиболее подходящие формы для того, чтобы и далее они адекватным образом и во все большей степени отвечали на чаяния человечества завтрашнего дня, то есть детей сегодняшнего дня.

⁸ См. документ E/ICEF/Misc.324 и E/ICEF/Misc.325.

Заседание закрывается в 18 час. 15 мин.